



Hersteller-Informationen

# WARNSCHUTZ REGENLATZHOSE 2-FARBIG

 **PLANAM**  
Fashion for your profession

# REGENLATZHOSE 2-FARBIG



Art. 2066 orange/marine  
Art. 2067 gelb/marine

Hersteller-Information zu EN ISO 20471:2013+A1:2016 (hochstabile Warnschutzkleidung)



Kl. 2 Fläche des Hintergrunds und Reflexmaterial

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Hersteller-Information zu EN 343:2019 (Schutzkleidung gegen Regen)



Kl. 3 Wasserdurchgangswiderstand (hohes Level)  
Kl. 4 Wasserdampfdurchgangswiderstand (mittleres Level)

EN 343:2019

\*im Regentum geprüfetes fertiges Kleidungsstück, nicht getestet

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung (EU) des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards und entspricht der Risikokategorie 2.

Die Konformitätsbescheinigung ist einsehbar unter:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Beschreibung: Warn-/Wetterschutz Bekleidung  
Oberstoff: 100 % Polyester, PU-beschichtet  
Futter: 100 % Polyester  
Reflexband

## Je 2 Reflexstreifen um jedes Bein

EN ISO 20471: In der Norm sind Leistungsanforderungen an Farbe und Retroreflexion festgelegt sowie die Mindestflächen und die Anordnung der Schutzkleidungsmaterialien. Klasse 3 bietet den höchsten Grad der Auffälligkeit.

EN 343: In der Norm sind Leistungsanforderungen an die Wasserdichtheit und den Wasserdampfdurchgangswiderstand festgelegt. Klasse 4 bietet den höchsten Schutz vor eindringendem Wasser und Schweißbildung und ermöglicht die höchste Schweißverdampfung oder Wasserdampfdurchlässigkeit.

**Lagerung:** Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.

**Anwendung:** Die Warnkleidung soll sicherstellen, dass der Träger bei allen Lichtverhältnissen für Fahrzeugführer etc. auffällig sichtbar ist, sowohl bei Tageslicht als auch unter Scheinwerferbeleuchtung in der Dunkelheit. Sie schützt außerdem gegen den Einfluss von Niederschlag (z.B. Regen, Schnee etc.). Die Norm gilt nicht für Situationen mit mittlerem oder niedrigem Risiko.

Risiko- stufe	Einflussfaktoren der Risikostufe		Risiko- stufe
	Geschwin- digkeit des Fahrzeugs	Verkehrs- teil- nehmer	
Hohes Risiko ISO 20471 Klasse 3	> 60 km/h	passiv	hohe Sicht- bar- keit
Hohes Risiko ISO 20471 Klasse 2	≤ 60 km/h	passiv	
Hohes Risiko ISO 20471 Klasse 1	≤ 30 km/h	passiv	

<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sichtbarkeit bei Tag und Nacht</li> <li>■ 360° (Sichtbarkeit von allen Seiten)</li> <li>■ Ausführung zur Erkennbarkeit der Gestalt</li> <li>■ Umschließen des Torso</li> <li>■ Menge und Qualität für Tag und Nacht</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sichtbarkeit bei Tag und Nacht</li> <li>■ 360° (Sichtbarkeit von allen Seiten)</li> <li>■ Ausführung zur Erkennbarkeit der Gestalt</li> <li>■ Menge und Qualität für Tag und Nacht</li> </ul>

Quelle: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = Schutzklasse des Artikels  
Klasse 1 = niedrigste Schutzklasse,  
Klasse 2 = mittlere Schutzklasse,  
Klasse 3 = höchste Schutzklasse

Material	Kleidung		
	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10
Material mit kombinierten Eigenschaften	n.a	n.a	0,20

Anmerkung: Die Klasse der Kleidung richtet sich nach der kleinsten Fläche des sichtbaren Materials.

Quelle: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

## Empfehlungen für die Tragedauer:

Umgebungs- temperatur °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
	$R_{p,2} > 40$ mPa/W	$25 < R_{p,2} \leq 40$ mPa/W	$15 < R_{p,2} \leq 25$ mPa/W	$R_{p,2} \leq 15$ mPa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

\* „–“ bedeutet keine Begrenzung der Tragedauer.

Quelle: DIN EN 343:2019

Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer (min) für einen kompletten Anzug bei mittelschwerer körperlicher Anstrengung. Arbeitspausen verlängern die Tragezeit.



**Herstellungsdatum:** Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.

**Alterung:** steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit durch folgende Faktoren:

- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
- Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Chemikalien einschließlich Feuchtigkeit
- Einwirkung von biologischen Mitteln wie z. B. Bakterien, Pilzen, Insekten oder anderen Schädlingen
- mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl, Spritzer geschmolzenen Metalls usw.
- Abnutzung

**Halbbarkeit:** Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Halbbarkeit ist aus oben genannten Gründen nicht möglich. Wir empfehlen, vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung etc. ab. Die Isolationsfähigkeit von Kleidungsstücken kann bei häufigem Gebrauch durch Reinigung und Gebrauch deutlich herabgesetzt werden. Bei Reparaturen und Veränderung der Ware wird die Schutzfunktion der Bekleidung nicht gewährleistet. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

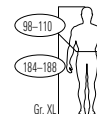
**Beschränkungen beim Tragen:** Um eine optimale Sichtbarkeit zu versichern, muss diese Bekleidung sauber gehalten werden und ein regelmäßiger Vergleich mit einem neuen Bekleidungsstück wird empfohlen. Diese Schutzkleidung ist nicht geeignet für den Umgang mit Hitze, offenen Flammen oder Chemikalien. Durch den Anwender ist die Schutzkleidung vor dem Benutzen auf Schäden, die die Schutzfunktion beeinträchtigen können, zu prüfen. Beim Auftreten nicht beherrschbarer Schäden ist die Kleidung auszutauschen.

Auf eine beschränkte Tragedauer ist auf Grund des Wasserdampfdurchgangswiderstand zu achten (s. Tabelle „Empfehlung für die Tragedauer“).

**Ergonomie:** Durch eine optimale Passform ermöglicht die Kleidung ausreichend Bewegungsfreiheit und Tragekomfort. Die normale Bewegung wird nicht behindert. Unterschiedliche Körpergrößen sind durch den Größenlauf abgedeckt. Die richtige Größe kann mit Hilfe eines Größenspiegels bzw. einer Körpermaßtabelle ermittelt werden, welche in unserem Katalog, in dieser Herstellerinformation sowie auf der Homepage einsehbar sind.

Größe	Bundweite	Körpergröße
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Größensymbol:** Größensystem nach EN ISO 13688 ermöglicht Auswahl der passenden Schutzausrüstung.



- max. 5 x waschen  
1. 40°C Wäsche möglich  
2. Angegebene Waschmittel verwenden  
3. Nicht bleichen  
4. Tumbler Trocknung nicht möglich  
5. Nicht bügeln  
6. Chemischreinigung nicht möglich

Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

**Entsorgung:** Bitte beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung.

Zertifizierende Stelle Nr. 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## RAIN DUNGAREES 2-COLOUR

Item 2066 orange/navy  
Item 2067 yellow/navy

Manufacturer information on EN ISO 20471:2013+A1:2016  
(high-visibility clothing)



2 Cl. 2 Background and reflective material

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Manufacturer information on EN 343:2019  
(Protective clothing against the rain)



3 Cl. 3 resistance to water penetration (high level)  
4 Cl. 4 water vapour resistance (medium level)

EN 343:2019

\*Complete garment tested in a rain tower, not trialled

This clothing item meets both the requirements of the Council (EU) Directive 2016/425 and the aforementioned standards, and corresponds to risk-category 2.

The certificate of conformity is available at:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Description: High visibility/weather protection clothing  
Outer fabric: 100 % polyester, PU-coated  
Lining: 100 % polyester  
Reflective piping

### 2 reflective stripes around each leg.

EN ISO 20471: The standard specifies performance requirements for colour and retroreflection, as well as the minimum surface areas and arrangement of the protective clothing materials. Class 3 offers the highest degree of conspicuity.

EN 343: The standard specifies performance requirements for water tightness and water vapour penetration resistance. Class 4 offers the highest protection against penetrating water and perspiration and allows the highest sweat evaporation or water vapour permeability.

**Storage:** Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in direct, strong sunlight.

**Application:** The high-visibility clothing is designed to ensure that the wearer is conspicuously visible to drivers etc. in all light conditions, both in daylight as well as when illuminated by headlights in the dark. It also protects against the impact of rainfall (e.g. rain, snow, etc.). The standard does not apply to medium- or low-risk situations.

Risk level	Factors influencing risk level		Risk level
	Vehicle speed	Road user	
High risk ISO 20471 Class 3	> 60 km/h	passive	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Visibility during day and night</li> <li>■ 360° (visibility from all sides)</li> <li>■ Recognisable shape</li> <li>■ Covers the body</li> <li>■ Amount and quality for day and night</li> </ul>
High risk ISO 20471 Class 2	≤ 60 km/h	passive	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Visibility during day and night</li> <li>■ 360° (visibility from all sides)</li> <li>■ Recognisable shape</li> <li>■ Amount and quality for day and night</li> </ul>
High risk ISO 20471 Class 1	≤ 30 km/h	passive	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Visibility during day and night</li> <li>■ 360° (visibility from all sides)</li> <li>■ Recognisable shape</li> <li>■ Amount and quality for day and night</li> </ul>



X = protection class of the article  
Class 1 = lowest protection class,  
Class 2 = medium protection class,  
Class 3 = highest protection class

Material	Clothing class		
	class 3	class 2	class 1
Background material	0.80	0.50	0.14
retro-reflecting material	0.20	0.13	0.10
Material with combined properties	n.a	n.a	0.20

Note: The clothing class is determined according to the smallest surface area of the visible material.

### Recommendations for the period of wear:

Ambient temperature °C	Class 1	Class 2	Class 3	Class 4
	$R_{p,e} > 40$ mPa/W	$25 < R_{p,e} \leq 40$ mPa/W	$15 < R_{p,e} \leq 25$ mPa/W	$R_{p,e} \leq 15$ mPa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

\*, – means no limit to the period of wear.

Recommended maximum continual period of wear (min) for a complete suit with moderate physical exertion.  
Work breaks extend the period of wear.



Source: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Source: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Source: DIN EN 343:2019



**Manufacturing date:** This can be found on a separate label directly on the product.

**Aging:** refers to changes in product properties over time during use or storage:

- Cleaning, maintenance or disinfection processes
- Effect of visible and/or UV light
- Effect of high or low temperatures or temperature changes
- Effect of chemicals including moisture
- Effect of biological agents such as bacteria, fungi, insects or other pests
- mechanical effects such as abrasion, bending, high pressure and tension
- Contamination e.g. from dirt, oil, splashes of molten metal etc.
- Wear and tear

**Durability:** The product is subject to some aging. An exact time indication of the durability is not possible for the above reasons. We recommend making a visual check before use. The specified maximum number of cleaning cycles is not the only influencing factor on the lifespan of the clothing. Durability also depends on usage, care and storage etc.

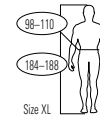
If the garment is repaired or changed, in particular by applying any form of emblem, its protective function cannot be guaranteed.

**Restrictions while wearing:** Please keep this clothing clean to ensure optimal visibility. We recommend that you compare it to a new item of clothing on a regular basis. This protective clothing is not suitable when the wearer is handling heat, open flames or chemicals. The wearer must check the protective clothing for damage that could impair the protective function before use. If damage that cannot be repaired is present, the clothing must be replaced. A limited wearing time must be observed owing to the water penetration (see table "Recommendation for the period of wear").

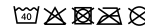
**Ergonomics:** Thanks to an optimal fit, the clothing allows sufficient freedom of movement and comfort. Normal movement is not impeded. The size range covers different body sizes. The correct size can be determined with the help of a sizing chart or a body size table, which can be viewed in our catalogue, in this manufacturer's information and on the website.

Size	Waist	Height
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Sizes:** The sizes according to ISO 13688 make it possible to choose the appropriate protective outfit.



Size XL



max. 5 washes

1. Can be washed at 40°C
2. Use commercially available detergents
3. Do not bleach
4. Do not tumble dry
5. Do not iron
6. Do not dry-clean

We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

**Disposal:** Please observe the local regulations for disposal.

Certifying body no. 2762

Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

For more information, please contact:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



## SALOPETTE DE PLUIE BICOLORE

Art. 2066 orange/bleu marine  
Art. 2067 jaune/bleu marine

Informations du fabricant sur la norme EN ISO 20471:2013+A1:2016 (vêtements haute visibilité)



Cl. 2 Surface d'arrière-fond et matériau réfléchissant

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informations du fabricant sur la norme EN 343:2019 (Vêtement de protection contre la pluie)



Cl. 3 la protection la plus élevée résistance à la pénétration par l'eau (niveau élevé)  
Cl. 4 écoulement résistance à la pénétration par la vapeur d'eau (niveau moyen)

EN 343:2019

\*Vêtement fini vérifié en l'exposant à des précipitations artificielles, non testé

Ce vêtement est conforme aux conditions du règlement (UE) du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes susmentionnées, et correspond à la catégorie de risque 2.

Le certificat de conformité peut être consulté à l'adresse : [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Description : Vêtement de protection anti-intempéries et de signalisation  
Tissu extérieur : 100 % polyester, enduit de PU  
Doublure : 100 % polyester  
Bande réfléchissante

### 2 bandes rétro réfléchissantes autour de chaque jambe.

EN ISO 20471 : La norme définit les exigences de performances en matière de couleur et de rétro-réflexion, ainsi que les surfaces minimales et le positionnement des matières utilisées dans les vêtements de protection. La classe 3 offre le niveau de visibilité le plus élevé.

EN 343 : La norme définit les exigences de performances en matière d'étanchéité à l'eau et de résistance à la vapeur d'eau. La classe 4 offre la protection la plus élevée contre la pénétration d'eau et la sudation et permet une évaporation de la sueur ou une perméabilité à la vapeur d'eau très élevées.

**Stockage :** Toujours stocker au propre et au sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer à des endroits exposés à un fort ensoleillement direct.

**Utilisation :** Le vêtement haute visibilité doit garantir que celui qui le porte soit bien visible dans toutes les conditions lumineuses propres aux conducteurs d'engins etc., aussi bien à la lumière du jour que sous l'éclairage de projecteurs dans l'obscurité. Il protège également contre l'influence des précipitations (ex. pluie, neige, etc.). La norme ne s'applique pas aux situations à risque moyen ou faible.

Niveau de risque	Facteurs influant le niveau de risque		Niveau de risque
	Vitesse du véhicule	Usager de la circulation	
Risque élevé norme ISO 20471 classe 3	> 60 km/h	passif	haute visibilité
Risque élevé norme ISO 20471 classe 2	≤ 60 km/h	passif	■ Visibilité diurne et nocturne ■ 300° (visibilité de tous les côtés) ■ Modèle de signalisation d'une personne ■ Entourage du torse ■ Quantité et qualité pour le jour et la nuit
Risque élevé norme ISO 20471 classe 1	≤ 30 km/h	passif	■ Visibilité diurne et nocturne ■ 360° (visibilité de tous les côtés) ■ Modèle de signalisation d'une personne ■ Quantité et qualité pour le jour et la nuit



X = classe de protection de l'article  
Classe 1 = classe de protection la plus basse,  
Classe 2 = classe de protection moyenne,  
Classe 3 = classe de protection la plus haute

Matériau	Vêtements		
	classe 3	classe 2	classe 1
Matériau de base	0,80	0,50	0,14
Matériau rétro réfléchissant	0,20	0,13	0,10
Matériau aux propriétés combinées	n/a	n/a	0,20

Remarque : la classe de vêtements est basée sur la plus petite surface de matière visible.

### Recommandations pour la durée de port :

Température ambiante °C	classe 1	classe 2	classe 3	classe 4
	$R_{pe} > 40$ mPa/W	$25 < R_{pe} \leq 40$ mPa/W	$15 < R_{pe} \leq 25$ mPa/W	$R_{pe} \leq 15$ mPa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

\* « – » signifie qu'il n'y a aucune limitation du temps de port.

Durée de port en continu maximale recommandée (min) de la combinaison complète pour un effort physique modéré. Les pauses prolongent la durée de port.



**Date de fabrication :** La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

**Vieillessement :** Modifications des propriétés du produit dans le temps pendant l'usage ou le stockage :

- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Effet des rayons visibles et/ou UV
- Effet de températures élevées ou basses ou de changements de températures
- Effet de produits chimiques, y compris de l'humidité
- Effet d'agents biologiques comme les bactéries, les champignons, les insectes ou autres nuisibles
- Effets mécaniques comme les frottements, la pliure, l'étirement ou la compression
- Contamination p. ex. par la saleté, l'huile, les projections de métaux fondus etc.
- Usure

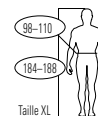
**Durée de vie :** Le produit est soumis à un certain vieillissement. Pour les raisons susmentionnées, il n'est pas possible d'indiquer la durabilité avec précision. Nous recommandons de procéder à une inspection visuelle avant usage. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage ne constitue pas le seul facteur influant sur la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend également de l'utilisation, de l'entretien, de l'entreposage, etc. En cas de réparations et de modification de la marchandise, notamment par l'apposition d'émblèmes de quelque nature que ce soit, la fonction de protection du vêtement n'est alors plus garantie. Les exceptions doivent faire l'objet d'un accord écrit avec le fabricant.

**Restrictions lors de l'utilisation :** Pour garantir une visibilité optimale, ce vêtement doit être maintenu propre et une comparaison régulière avec un vêtement neuf est recommandée. Ces vêtements de protection ne conviennent pas à la manipulation de la chaleur, des flammes nues ou des produits chimiques. Avant utilisation, l'utilisateur doit vérifier que les vêtements de protection ne présentent aucun dommage susceptible d'altérer leur fonction de protection. En cas de dommages irréparables, les vêtements doivent être remplacés. En raison de la résistance à la vapeur d'eau, il convient de limiter la durée de port (voir tableau « Recommandations pour la durée de port »).

**Ergonomie :** Grâce à une coupe optimale, les vêtements offrent une liberté de mouvement et un confort suffisants. Les mouvements normaux ne sont pas entravés. Différentes tailles sont couvertes. La bonne taille peut être déterminée à l'aide du tableau de mensurations, lequel peut être consulté dans notre catalogue, dans les présentes informations du fabricant ainsi que sur notre site Internet.

Taille	Tour de taille	Taille de la personne
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
4XL	132–140	196–200

**Symbole de taille :** Le système des tailles selon ISO 13688 permet de choisir le traitement de protection approprié.



Taille XL



Laver max. 5 fois

1. Lavage à 40 °C possible
2. Utiliser une lessive ordinaire
3. Ne pas blanchir
4. Ne pas mettre au sèche-linge
5. Ne pas repasser
6. Ne pas nettoyer à sec

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

**Mise au rebut :** Veuillez respecter les dispositions locales en la matière.

Bureau de contrôle N° 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Pour toutes autres informations, veuillez contacter :



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Lester Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



# REGENTUINBROEK 2 KLEUREN



Art. 2066 oranje/marine  
Art. 2067 geel/marine

Fabrikantgegevens conform EN ISO 20471:2013+A1:2016 (kleding met hoge zichtbaarheid)



2 Kl. 2 voor fluorescerend oppervlak en reflecterend materiaal

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Fabrikantgegevens conform EN 343:2019 (Beschermende kleding tegen regen)



3 Kl. 3 voor waterdichtheid (hoge graad)  
4 Kl. 4 voor waterdampdoorlatendheid (gemiddelde graad)

EN 343:2019

\*in regentoren gecontroleerd compleet kledingstuk, niet getest

Dit kledingstuk voldoet aan de voorwaarden van Verordening (EU) 2016/425 van de Raad en de hierboven gespecificeerde normen en komt overeen met risicocategorie 2.

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op:  
[www.planam.de/konformitaetscertificierungen](http://www.planam.de/konformitaetscertificierungen)

Beschrijving: waarschuivings-/regenkleding  
Buitenstof: 100 % polyester, PU-gecoat  
Voering: 100 % polyester  
reflecterende band

## 2 reflecterende strepen per broekspijp.

EN ISO 20471: De norm specificeert prestatievereisten voor kleur en retroreflectie, evenals de minimale oppervlakken en indeling van de beschermende kledingmaterialen. Klasse 3 biedt de hoogste mate van opvallendheid.

EN 343: De norm specificeert prestatievereisten voor waterdichtheid en weerstand tegen waterdampdoorlaatbaarheid. Klasse 4 biedt de hoogste bescherming tegen binnendringend water en transpiratie en maakt de hoogste transpiratieverdamming of waterdampdoorlaatbaarheid mogelijk.

**Opslag:** Altijd schoon en droog in de originele verpakking bewaren. Niet op plaatsen bewaren waar de kleding wordt blootgesteld aan directe zonnestralen.

**Toepassing:** De veiligheidskleding moet ervoor zorgen dat de drager onder alle lichtomstandigheden duidelijk zichtbaar is voor bestuurders van voertuigen enzovoort, zowel bij daglicht als in het licht van koplampen in het donker. Ze biedt bovendien bescherming tegen de invloed van neerslag (bijv. regen, sneeuw, enz.) De norm is niet van toepassing op situaties met een gemiddelde of laag risico.

Risiconiveau	Invloeden van het risiconiveau		Risiconiveau
	Snelheid van het voertuig	Verkeersdeelnemer	
Hoog risico ISO 20471 Klasse 3	> 60 km/h	passief	Hoge zichtbaarheid <ul style="list-style-type: none"> <li>Zichtbaarheid overdag en 's nachts</li> <li>360° zichtbaarheid van alle kanten</li> <li>Ontwerp voor het herkennen van de gestalte</li> <li>Rondom de romp</li> <li>Aantal en kwaliteit voor overdag en 's nachts</li> </ul>
Hoog risico ISO 20471 Klasse 2	≤ 60 km/h	passief	Zichtbaarheid overdag en 's nachts <ul style="list-style-type: none"> <li>360° zichtbaarheid van alle kanten</li> <li>Ontwerp voor het herkennen van de gestalte</li> <li>Aantal en kwaliteit voor overdag en 's nachts</li> </ul>
Hoog risico ISO 20471 Klasse 1	≤ 30 km/h	passief	Zichtbaarheid overdag en 's nachts <ul style="list-style-type: none"> <li>360° zichtbaarheid van alle kanten</li> <li>Ontwerp voor het herkennen van de gestalte</li> <li>Aantal en kwaliteit voor overdag en 's nachts</li> </ul>



X = beschermingsklasse van het artikel  
Klasse 1 = laagste beschermingsklasse,  
Klasse 2 = middelste beschermingsklasse,  
Klasse 3 = hoogste beschermingsklasse

Materiaal	Kledingklasse		
	Kledingklasse 3	Kledingklasse 2	Kledingklasse 1
Achtergrondmateriaal	0,80	0,50	0,14
reflecterend materiaal	0,20	0,13	0,10
Materiaal met gecombineerde eigenschappen	n.a	n.a	0,20

Opmerking: De klasse van de kleding is gebaseerd op het kleinste oppervlak van zichtbaar materiaal.

## Aanbevelingen voor de draagduur:

Omgevingstemperatuur °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
	$R_{a,25} > 40$ mPa/W	$25 < R_{a,25} \leq 40$ mPa/W	$15 < R_{a,25} \leq 25$ mPa/W	$R_{a,25} \leq 15$ mPa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

–, –, – betekent geen begrenzing van de draagduur.

Aanbevolen maximale continue draagduur (min) voor een compleet pak bij middelzware fysieke inspanning.  
Werpauzes verlengen de draagduur.



**Fabricagedatum:** U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.

**Veroudering:** veroudering is de term voor de verandering van de producteigenschappen in de loop van de tijd, zowel tijdens het gebruik als terwijl het product is opgeborgen:

- Reinigen, onderhoud - of desinfectieprocedure
- Inwerking van zichtbaar en/of uv-licht
- Inwerking van hoge of lage temperaturen of temperatuurswisselingen
- Inwerking van chemicaliën, inclusief vocht
- Inwerking van biologische middelen, zoals bijvoorbeeld bacteriën, schimmels, insecten of ander ongedierte
- Mechanische inwerkingen, zoals bijvoorbeeld slijtage, buigbelastingen, belasting op trek en druk
- Vervuiling, bijvoorbeeld door vuil, olie, spetters gesmolten metaal enz.
- Slijtage

**Levensduur:** Het product ondergaat een bepaald verouderingsproces. Om de hierboven vermelde redenen is het niet mogelijk om een exacte houdbaarheids termijn op te geven. Wij adviseren om de kleding voor gebruik visueel te controleren. Het aangegeven maximale aantal reinigingscycli is slechts een van de verschillende invloeden op de levensduur van de kleding. De levensduur is ook afhankelijk van de manier waarop het product wordt gebruikt, onderhouden, opgeborgen enzovoort. Bij reparaties van of wijzigingen aan het product, met name het aanbrengen van emblemen, vervalt de garantie op de beschermende werking van de kleding. Uitzonderingen alleen na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

**Beperingen tijdens het dragen:** Voor optimale zichtbaarheid moet de kleding schoon worden gehouden. Het is raadzaam om deze regelmatig met een nieuw exemplaar te vergelijken. Deze veiligheidskleding is niet geschikt voor situaties met hoge temperaturen, open vuur of chemicaliën. De gebruiker moet de veiligheidskleding controleren op schade die van invloed kan zijn op de beschermende eigenschappen. In geval van schade die niet verhelpen is, moet het kledingstuk worden vervangen. Met het oog op de ademende eigenschappen van het materiaal heeft de kleding slechts een beperkte draagduur (zie tabel 'Aanbevelen draagduur').

**Ergonomie:** Dankzij een optimale pasvorm biedt de kleding voldoende bewegingsvrijheid en comfort. Normaal bewegen wordt niet belemmerd. Verschillende lichaams lengtes vallen onder de matenreeks. De juiste maat kan worden bepaald met behulp van een maattabel, die te vinden is in onze catalogus, in deze fabrikant informatie en op de homepage.

Maat	Taillemaat	Lichaamslengte
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Maataanduiding:** Het maatsysteem volgens ISO 13688 maakt het mogelijk om passende beschermende kleding te kiezen.



Max. 5 x wassen

1. Wasbaar op 40 graden
2. In de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Niet drogen in een droogtrommel
5. Niet strijken
6. Niet geschikt voor chemisch reinigen

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhoustructuur is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

**Verwijdering:** Neem de plaatselijke voorschriften voor verwijdering in acht.

Certificerende instantie nr. 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Neem voor aanvullende informatie contact op met:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# VIHMATUNKED KAHEVÄRVILINE



Art 2066 oranž/meresinine  
Art 2067 kollane/meresinine

Tootja informatsioon EN ISO 20471:2013+A1:2016 (kõrgnähtavusega kaitseriietus)



2 Kl. 2 taust- ja helkmaterjali pind

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Tootja informatsioon EN 343:2019 (vihmakaitseriietus)



3 Kl. 3 vee läbilaskvuse takistus (kõrge tase)  
3\* Kl. 4 veeauru läbilaskvuse takistus (keskmine tase)

EN 343:2019

\*Vihmatornis kontrollitud valmis rõivaesse, testimata

See riietus täidab nõuogu direktiivi (EL) 2016/425 tingimused ning vastab ülaltoodud standarditele ja riskikategooriale 2.

Vastavusdeklaratsiooni saad lugeda aadressil:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Kirjelused: Hoiatus-ilmastikukindl riietus  
Materjal: 100 % polüester, poliüuretaankihiga  
Vooder: 100 % polüester  
helkurriba

**Kummagi säre ümber 2 helkurriba.**

EN ISO 20471: standardis on sätestatud värvuse ja peegelduse toimuvisnõuded ning kaitseriietuse materjalide minimaalsed pindalad ja paigutus. Klass 3 võimaldab kõige paremat silmatorkavust.

EN 343: standardis on sätestatud toimuvisnõuded veekindluse ja veeauru läbilaskvuse kohta. Klass 4 võimaldab kõrgeimat kaitset vee läbilaskvuse ja higistamise vastu ning võimaldab tühisaimat higi auruistumist või veeauru läbilaskvust.

**Hoiustamine:** Hoidke alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Mitte hoida otseste tugeva päikesekiirguse käes.

**Kasutamine:** Kõrgnähtavusega riietuse eesmärk on tagada, et kandja on kõrgis valgusoludes sildukihtidele jne silmatorkavalt nähtav nii päevavalguses kui ka lätarnavalguses pimedas. Kaitseb lisaks sademete (nt vihm, lumi jne) eest. Standardit ei kohaldata keskmise või madala riskiga olukordades.

Riskiaste	Säiduki kiirus	Liikleja	Riskiaste
Suur risk ISO 20471 3. klass	> 60 km/h	passiivne	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nähtavus päeval ja öösel</li> <li>■ 360° (nähtavus kõigilt külgedelt)</li> <li>■ Kujundus võimaldab tuvastada kaju</li> <li>■ Rindkere ümbristamine</li> <li>■ Kõrgus ja kvaliteet päeval ja öösel</li> </ul>
Suur risk ISO 20471 2. klass	≤ 60 km/h	passiivne	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nähtavus päeval ja öösel</li> <li>■ 360° (nähtavus kõigilt külgedelt)</li> <li>■ Kujundus võimaldab tuvastada kaju</li> <li>■ Kõrgus ja kvaliteet päeval ja öösel</li> </ul>
Suur risk ISO 20471 1. klass	≤ 30 km/h	passiivne	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nähtavus päeval ja öösel</li> <li>■ 360° (nähtavus kõigilt külgedelt)</li> <li>■ Kujundus võimaldab tuvastada kaju</li> <li>■ Kõrgus ja kvaliteet päeval ja öösel</li> </ul>



X – artikli kaitseklass  
1. klass = madalaim kaitseklass,  
2. klass = keskmine kaitseklass,  
3. klass = kõrgeim kaitseklass

Materjal	3. klassi rõivad	2. klassi rõivad	1. klassi rõivad
Taustmaterjal	0,80	0,50	0,14
helkmaterjal	0,20	0,13	0,10
Kombineeritud omadustega materjal	p.r	p.r	0,20

Märkus: Rõivaste klass põhineb väikseimal nähtava materjali pinnal.

Soovituslik kandmisaeag:

Keskonna-temperatuur °C	1 klass	2 klass	3 klass	4 klass
$R_{cl} > 40$ mPa/W	25	20	15	10
$25 < R_{cl} \leq 40$ mPa/W	25	20	15	10
$15 < R_{cl} \leq 25$ mPa/W	25	20	15	10
$R_{cl} \leq 15$ mPa/W	25	20	15	10

Kogu komplekti soovituslik maksimaalne pidev kandmisaeag (min) keskmise füüsilise koormuse juures.  
Tööpausid pikendavad kandmisaeaga.

Allikas: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Allikas: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Allikas: DIN EN 343:2019



**Tootiskupaev:** Selle leiate otse tootel olevalt eraldi sildilt.

**Vananemine:** Tähebänd tooteomaduste muutumist aja jooksul kasutamise ja hoiustamise käigus.

- puhastamine, korrashoold – või desinfitseerimine
- nähtava ja/või UV-valguse mõju
- kõrgvee või madala temperatuuri või temperatuurimuutuste mõju
- kemikaalide, sh niiskuse mõju
- bioloogilised mõjud, nt bakterid, seened, putukad ja muud kahjurid
- mehaaniline mõju, nt hõõrdumine, paindejõud, surve- ja tõmbemõju
- saastumine, nt mustuse, õli, sulametalipritsmetega jms
- kulumine

**Säilivus:** toode vananeb teatud määral. Täpsemaid ajalisi andmeid säilivuse kohta ei ole ülalnimetatud põhjustel esitatud. Soovitame teha enne kasutamist visuaalse kontrolli. Puhastusüksilte näidatud maksimaalne arv ei ole ainus riietuse eluiga mõjutav tegur. Eluiga sõltub ka kasutamisest, hooldusest, hoiustamisest jne.

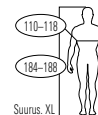
Kaubas parandamisel ja muutmisel, eriti embleemide paigaldamisel, ei ole riietuse kaitsefunktsioon enam tagatud. Erandid tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada.

**Piirangud kandmisel:** Optimaalse nähtavuse tagamiseks tuleb neid reidide hoida puhtana ja soovitatav on neid regulaarselt võrrelda uute riietega. See kaitseriietus ei sobi kasutamiseks kuumuses, lahtise leegi või kemikaalidega töötamiseks. Kasutaja peab enne kasutamist kontrollima, kas kaitseriietusel on kahjustusi, mis võivad pärssida selle kaitsefunktsiooni. Kui tekivad korvamatud kahjustused, tuleb riided välja vahetada. Veeauru läbilaskvuse takistuse tõttu tuleb arvutada piiratud kandmisajaga (vt tabel „Soovituslik kandmisaeag“).

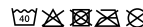
**Ergonoomia:** tänu optimaalsele istuvusele tagab riietus piisava liikumisvabaduse ja on mugav. Tavapärase liikuvuse ei ole takistatud, Suurvesahemik hõlmab erinevat hõõrurisu. Õige suuruse saab kindlaks teha kehasuuruse tabeliga, mille leiate meie kataloogist, käesolevast tootja infost ja kodulehelt.

Suurus	Värviläsus	Pikkus
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Suurus sümbolid:** ISO 13688 kohane suuruse tähistus võimaldab sobiva kaitseriietuse väljavalimist.



Suurus: XL



Pesta max 5 x

1. Lubatud pesta 40 °C juures
2. Kasutage harilikult pesupulbrit
3. Mitte pleegitada
4. Trummelkuvatuse keelatud
5. Mitte triikida
6. Keemiline puhastus keelatud

Tootja ei vastuta kaitserõivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.

**Jäätmekäitlus:** järgige kohalike sätteid jäätmekäitluse kohta.

Järelevalveasutus nr 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# NUO LIETAUS SAUGANTIS KOMBINEZONAS 2 SPALVŲ KELNĖS



Gam. 2066 oranžinė / tamsiai mėlyna  
Gam. 2067 geltona / tamsiai mėlyna

Gamintojo informacija dėl EN ISO 20471:2013+A1:2016 (gerai matoma apranga)



2 2-os klasės. foninis ir atspindintis audinys

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Gamintojo informacija dėl EN 343:2019 (apsauginiai drabužiai nuo lietaus)



3 3 kl. atsparumas vandens laidumui (aukštas lygis)  
4 4-os klasės pasipriešinimo laipsnis vandens garų pereinai (vidutinis lygis)

EN 343:2019

\*Vandens boškite patikrintas pagamintas drabužis, neišbandytas

Šis drabužis atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 sąlygas ir pirmiau nurodytus standartus ir atitinka 2 rizikos kategoriją.

Atitikties liudijimą galima rasti tinklalapyje:  
[www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Aprašymas: Įspėjamoji gerai matoma / nuo blogo oro sąlygų sauganti apranga  
Viršutinis audinys: 100 % poliesteris, dengtas poliuretanu  
Pamušalas: 100 % poliesteris  
atstarojoša lenta

### Po 2 šviesą atspindinčias juostas aplink kiekvieną koją.

EN ISO 20471: Standarte nustatyti spalvos ir šviesą atspindinčių elementų eksplotaciniai reikalavimai, taip pat minimalus apsauginių drabužių medžiagų plotas ir išdėstymas. 3 klasė pasižymi aukščiausiu matomumo lygiu.

EN 343: Standarte nustatyti vandens nepralaidumo ir atsparumo vandens garams reikalavimai. 4 klasė užtikrina aukščiausią apsaugą nuo vandens prasiskverbimo ir prakaitavimo bei didžiausią prakaito išgarinimą arba vandens garų pralaidumą.

**Sandėliavimas:** visada sandėliuokite švairiai ir sausai originalioje pakuotėje. Nesandėliuokite vietose, kur pasiekia tiesioginiai, intensyvūs saulės spinduliai.

**Naudojimas:** įspėjamoji apranga turi užtikrinti, kad neišotijos visomis šviesos sąlygomis būtų ryškiai matomas vairuotojams ir t. t., tiek dienos šviesoje, tiek esant žibintui apšvietimui tamsioje. Taip pat jie saugo nuo kritulių poveikio (pvz., lietaus, sniego ir t. t.). Striukė būtina nešioti uždargą. Standartas netaikomas vidutinės ar mažos rizikos situacijoms

Rizikos lygis	Rizikos lygio paveikieji veiksniai		Rizikos lygis
	Transporto priemonės greitis	Eismo dalvis	
Didelė rizika ISO 20471 3 klasės	> 60 km/h	pasivyti	didelis matomumas ■ matomumas dieną ir naktį ■ 360° matomumas iš visų pusių ■ modelis užtikrinti figūros matomumą ■ forso aptekimas ■ kietikis ir kokybė dieniui ir naktiui
Didelė rizika ISO 20471 2 klasės	≤ 60 km/h	pasivyti	■ matomumas dieną ir naktį ■ 360° (matomumas iš visų pusių) ■ modelis užtikrinti figūros matomumą ■ kietikis ir kokybė dieniui ir naktiui
Didelė rizika ISO 20471 1 klasės	≤ 30 km/h	pasivyti	■ matomumas dieną ir naktį ■ 360° (matomumas iš visų pusių) ■ modelis užtikrinti figūros matomumą ■ kietikis ir kokybė dieniui ir naktiui



X – gaminio apsaugos klasė  
1 klasė – žemiausia apsaugos klasė,  
2 klasė – vidutinė apsaugos klasė,  
3 klasė – aukščiausia apsaugos klasė

Medžiaga	3 drabužių klasė	2 drabužių klasė	1 drabužių klasė
Pagrindinė medžiaga	0,80	0,50	0,14
šviesą atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10
Medžiaga su kombinuotomis sąvybėmis	n.a	n.a	0,20

Pastaba: Drabužių klasė nustatoma pagal mažiausią matomos medžiagos plotą.

### Dėvėjimo trukmės rekomendacijos:

Aplinkos temperatūra °C	1 klasės	2 klasės	3 klasės	4 klasės
	$R_{a,p} > 40$ mPa/W	$25 < R_{a,p} \leq 40$ mPa/W	$15 < R_{a,p} \leq 25$ mPa/W	$R_{a,p} \leq 15$ mPa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

\* „–“ reiškia, kad dėvėjimo trukmė neribojama.

Rekomenduojama ilgusia viso kostiumo dėvėjimo nuolat trukmė (min.) esant vidutiniam žiniui.  
Darbo pertraukos pailgina dėvėjimo laiką.



Gamybos data: jā rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gaminio.

**Senėjimas:** reiškia gaminio savybių pokyčius per laiką

- naudijimo arba sandėliavimo metu
- valymas, priežiūra – arba dezinfekcijos procesas
- matomasis ir / arba UV šviesos poveikis
- aukštą arba žemą temperatūrą arba temperatūros pasikeitimo poveikis
- cheminių medžiagų, įskaitant drėgnę, poveikis
- biologinių priemonių, tokių kaip bakterijos, grybai, vabzdžiai ar kiti kenkėjai, poveikis
- mechaniniai poveikiai, tokie kaip dilimas, lenkimo apkrova, spaudimo ir tempimo apkrova
- užteršimas, pvz., purvu, alyva, išlydyto metalo tiškais ir t. t.
- dėvėjimasis

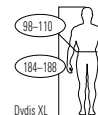
**Laikymo trukmė:** Gaminyt tam tikru būdu sensta. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių neįmanoma nurodyti tikslaus jo galiojimo laiko. Rekomenduojame prieš naudojant apžiūrėti. Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra vienintelis aprangos naudojimo trukmę lemiantis veiksnys. Naudojimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir pan. Jei prekė taisyta ar pakeičiama, o ypač jei pritrinama kokių nors emblemų, drabužio apsauginė funkcija nebeužtikrinama. Išimtis būtina raštiškai suderinti su gamintoju.

**Apribojimai nešiojant:** Siekiant užtikrinti optimalų matomumą, šie drabužiai turi išlikti švarūs, todėl rekomenduojama juos nuolat palyginti su naujais drabužiais. Šie apsauginiai drabužiai nėra pritaikyti darbiui prie įkatusių paviršių, atviras ugnies ar cheminių medžiagų. Prieš apsilvirkdamas apsauginius drabužius, naudotojas turi patikrinti, ar jie nėra pažeisti, nes pažeidimai gali pakenkti jų apsauginei funkcijai. Jei nustatomi nepataisomi pažeidimai, drabužius reikia pakeisti. Drabužiai nepalaidžia drėgmės, todėl prisiminkite, kad jie nešiojami tik tam tikrą laiką (žr. lentelę „Dėvėjimo trukmės rekomendacijos“).

**Ergonomija:** Optimaliai prigulę drabužiai užtikrina pakankamą judėjimo laisvę ir komfortą. Normaliems judesiams drabužius įtakos neturi. Didylį diapazonas apima skirtingus kūno dydžius. Tinkamą dydį galima nustatyti naudojantis dydžių lentele, kurią rasite mūsų kataloge, šioje gamintojo informacijoje ir interneto svetainėje.

Dydis	Juomens plotis	Ugis
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	189–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Dydzio simbolis:** Pagal standarto ISO 13688 reikalavimus pateiktas dydžių sistema leidžia išsirinkti tinkamą apsauginių drabužių dydį.



Dydis XL



- Skalbi maks. 5 x  
1. Galima skalbti 40 °C temperatūroje  
2. Naudoti įprastinius skalbiklius  
3. Nebalinti  
4. Džiovinoti elektrinėje džiovyklėje negalima  
5. Nelyginti  
6. Chemiškai valyti negalima

Mes nepašaliname atsakomybės už drabužius, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirpta ar sugadinta.

**Atliekų šalinimas:** Laikykites vietoje galiojančių atliekų šalinimo taisyklių.

Sertifikavimo įstaigos nr. 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Nierderheim GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekiite:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Šaltinis: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Šaltinis: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Šaltinis: DIN EN 343:2019

## LIETUS BIKSES AR LENCĒM 2 KRĀSU



Art. 2066 oranžs/jūraszilš  
Art. 2067 dzeltens/jūraszilš

Ražotāja informācija par EN ISO 20471:2013+A1:2016 (īpaši labas redzamības apģērbs)



2. klases fona un gaismas atstarojošā materiāla laukums

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Ražotāja informācija par EN 343:2019 (Lietus aizsargapģērbs)



3. klases ūdens caurlaidības pretestība (augsts līmenis)  
4. klases ūdens tvaiku caurlaidības pretestība (vidējs līmenis)

EN 343:2019

\*Gatavajam apģērbim ir pārbaudīta ūdensnecaurlaidība liet, nav veikts tests

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas (ES) 2016/425 nosacījumiem un augstāk norādītajiem standartiem unatbilst 2. riska kategorijai.

Atbilstības deklarācija ir atrodama:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Apraksts: Brīdinājuma aizsargapģērbs sliktiem laika apstākļiem  
Vismateriāls: 100 % poliesters, PU pārkļājumus  
Odere: 100 % poliesters  
Šviesas atspindinti juosta

**Pa 2 atstarojošām joslām uz katras kājas.**

EN ISO 20471: Standartā ir noteiktas veiktspējas prasības attiecībā uz krāsu un atstarošanu, kā arī attiecībā uz aizsargapģērba minimālo laukumu un materiālu izvietojumu. 3. klase nodrošina augstākās pakāpes pamānāmību.

EN 343: Standartā ir noteiktas veiktspējas prasības attiecībā uz ūdens necaurlaidību, kā arī attiecībā uz ūdens tvaiku caurlaidības pretestību. 4. klase nodrošina visaugstāko aizsardzību pret ūdens iekļūšanu un svišanu, kā arī visaugstākās pakāpes sviedru iztvaikošanu vai ūdens tvaiku caurlaidību.

**Glabāšana:** Vienmēr glabāt tīrā un sausā vietā oriģinālā iepakojumā. Neglabāt vietās ar tiešiem, intensīviem saules stariem.

**Lietojums:** Labas redzamības apģērbam jānodrošina, lai valkātājs visa veida apgaismojumā būtu labi redzams transportīdzekļiem u. c.: gan dienas gaismā, gan tumšā starmešu gaismā. Turklāt tas aizsargā pret nokrišņu (piemēram, lietus, sniega u. c.) ietekmi. Jaka ir jāvalkā aizdarīta. Standarts neattiecas uz vējā vai zema riska situācijām.

Riska līmenis	Riska līmeņa ietekmes faktori		Riska līmenis
	Transportlīdzekļa ātrums	Satiksmes dalībnieks	
Augsts risks ISO 20471 3. klase	> 60 km/h	Pasīvs	<p>Labā redzamība</p> <p>Redzamība dienā un naktī</p> <p>360° (redzamība no visām pusēm)</p> <p>Īzplūdijs stāva apzīstāmībai</p> <p>forsa aptveršana</p> <p>Daudzums un kvalitāte dienai un naktī</p>
Augsts risks ISO 20471 2. klase	≤ 60 km/h	Pasīvs	<p>Redzamība dienā un naktī</p> <p>360° (redzamība no visām pusēm)</p> <p>Īzplūdijs stāva apzīstāmībai</p> <p>Daudzums un kvalitāte dienai un naktī</p>
Augsts risks ISO 20471 1. klase	< 30 km/h	Pasīvs	<p>Redzamība dienā un naktī</p> <p>360° (redzamība no visām pusēm)</p> <p>Īzplūdijs stāva apzīstāmībai</p> <p>Daudzums un kvalitāte dienai un naktī</p>

Avots: DIN ISO 20471:2013+A1:2016



X = precas aizsargklase  
1. klase = zemākā aizsargklase,  
2. klase = vidējā aizsargklase,  
3. klase = augstākā aizsargklase

Materiāls	3. klases apģērbs			2. klases apģērbs			1. klases apģērbs		
	Fona materiāls	Atstarojošais materiāls	Materiāls ar kombinētām īpašībām	Neattiecas	Neattiecas	0,20	Neattiecas	Neattiecas	0,20
	0,80	0,20		0,50	0,13		0,14	0,10	
Piezīme: Apģērba klase ir atkarīga no redzamā materiāla mazākā laukuma.									

Avots: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

**Lieticamais lietošanas ilgums:**

Vides temperatūra °C	1. klase				2. klase				3. klase				4. klase			
	$R_{p} > 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$25 < R_{p} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$15 < R_{p} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa/W	$R_{p} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W	$R_{p} > 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$25 < R_{p} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$15 < R_{p} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa/W	$R_{p} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W	$R_{p} > 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$25 < R_{p} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$15 < R_{p} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa/W	$R_{p} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W	$R_{p} > 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$25 < R_{p} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$15 < R_{p} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa/W	$R_{p} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
20	75	250	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
15	100	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
10	240	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

°C → nozīmē, ka lietošanas ilgums nav ierobežots.

Lieticamais maksimālais lietošanas ilgums (min.) pilnām tēpam ar vidēji smagu fizisko slodzi.  
Darba pārtraukumi palielina lietošanas ilgumu.

Avots: DIN EN 343:2019



**Ražošanas datums:** Tas ir atrodams atsevišķā etiķetē uz produkta.

**Novēcošana:** var rasties produkta īpašību izmaiņas lietošanas vai glabāšanas laikā:

- Irtīšana, uzturēšana – vai dezinfekcijas process
- Redzamās un/vai ultravioletās gaismas iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras maiņas iedarbība
- Ķīmiskā iedarbība, ieskaitot mitrumu, iedarbība
- Bioloģisko faktoru, piemēram, baktēriju, sēņu, insektu vai citu kaitēkļu iedarbība
- Mehāniska iedarbība, piemēram, berze, liekšanas slodze, spiediena un stiepes slodze
- Piesārņojums, piemēram, ar neturumiem, eļļu, izkusūša metāla šķatām utt.
- Noliecējums

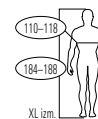
**Noturība:** Izstrādājums ir pakļauts noteiktam novecošanas procesam. Iepriekš minēto iemeslu dēļ nav iespējams norādīt precīzu informāciju par ilgizturību. Mēs iesakām pirms lietošanas veikt vizuālu pārbaudi. Norādītais maksimālais irtīšanas cikls skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērbā lietošanas ilgumu. Lietošanas ilgums ir atkarīgs arī no izmantošanas, kopšanas, glabāšanas u.c.  
Labojojot un izmainot precī, jo īpaši piestiprinot jebkādas emblēmas, netiek garantēta apģērbā aizsargfunkcija. Izņēmumi rakstveidā jāsaņem ar ražotāju.

**Valkāšanas ierobežojumi:** Lai nodrošinātu optimālu redzamību, šis apģērbs ir jāuztur tīrs un ir ieteicams to regulāri salīdzināt ar jaunu apģērbu. Šis aizsargapģērbs nav piemērots darbam ar karstumu, atkārtu iesmu vai ķīmikālijām. Lietojot pirms lietošanas ir jāpārbauda, vai aizsargapģērbam nav bojājumu, kas var ietekmēt tā aizsargfunkciju. Ja ir radušies nenovērtējami bojājumi, tad apģērbs ir jānomaina. Ūdens tvaika pretestības dēļ jāievēro valkāšanas ilguma ierobežojumi (skat. tabulu „Ieteicamais lietošanas ilgums”).

**Ergonomika:** Optimāli piegulsošas formas dēļ apģērbs nodrošina pietiekamu kustību brīvību un valkāšanas ērtumu. Normālas kustības netiek ierobežotas. Dažādiem ķermeņa izmēriem ir pieejami atbilstoši apģērbā izmēri. Pareizo izmēru var noteikt, izmantojot apģērbā izmēru tabulu vai ķermeņa izmēru tabulu, kas ir atrodama mūsu katalogā. Šajā ražotāja informācijā un mājaslapā.

Izmērs	Jostasviet- apklātmērs	Auguma garums
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Izmēru simboli:** Izmēru sistēma saskaņā ar ISO 13688 dod iespēju izvēlēties atbilstošu aizsargapģērbu.



- Mazgāt maks. 5 reizes  
1. Nav mazgāt 40 °C temperatūrā  
2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus  
3. Nebalīnāt  
4. Nedrīkst žāvēt trumbi  
5. Negludināt  
6. Nedrīkst tīrīt ķīmiski

Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbu, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atbildis vai sabojāts.

**Utilizācija:** Lūdzu, ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz utilizāciju.

Uzraugošā iestāde Nr. 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# SPODNIE OGRODNICZKI PRZECIWDESZCZOWE 2-KOLOROWA



Art. 2066 pomarańczowy/granatowy  
Art. 2067 żółty/granatowy

Informacja producenta dotycząca EN ISO 20471:2013+A1:2016 (bardzo widoczna ochronna odzież ostrzegawcza)



Kl. 2 Powierzchnia tła i materiału odblaskowego

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informacja producenta dotycząca EN 343:2019 (Odzież chroniąca przed deszczem)



Kl. 3 odporność na przenikanie wody (wysoki poziom ochrony)  
\* Kl. 4 odporność na przenikanie pary (średni poziom ochrony)

EN 343:2019

\*gotowa część ubrania sprawdzona w kolumnie deszczu, nieprzetworzona

Ta odzież spełnia warunki Rozporządzenia Rady (UE) 2016/425 oraz normy określone powyżej odpowiada kategorii ryzyka 2.

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikatungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikatungen)

Opis: Odzież ostrzegawcza / chroniąca przed warunkami atmosferycznymi  
Materiał wierzchni: 100 % poliester, powlekany poliuretanem  
Wypełnienie: 100 % poliester  
tasma odblaskowa

Po 2 paski odblaskowe na każdej nogawce.

EN ISO 20471: Norma określa wymagania dotyczące kolorów i odblasków, a także minimalne obszary i rozmieszczenie materiałów odzież ochronnej. Klasa 3 oferuje najwyższy stopień widoczności.

EN 343: Norma określa wymagania dotyczące szczelności i odporności na przenikanie pary wodnej. Klasa 4 zapewnia najwyższą ochronę przed przenikaniem wody i potu oraz umożliwia najwyższy poziom odparowania potu lub przepuszczalność pary wodnej.

**Przechowywanie:** Przechowywać zawsze w czystym i suchym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach z bezpośrednim, silnym nasłonecznieniem.

**Zastosowanie:** Odzież ostrzegawcza ma gwarantować, że użytkownik jest wyraźnie widoczny dla kierowców i innych osób we wszystkich warunkach oświetleniowych, zarówno w świetle dziennym, jak i pod oświetleniem reflektorów w ciemności. Chroni również przed wpływem opadów atmosferycznych (np. deszczem, śniegiem itp.). Norma nie ma zastosowania do sytuacji średniego lub niskiego ryzyka.

Stopień ryzyka	Czynnik wpływający na stopień ryzyka		Stopień ryzyka
	Prędkość podjazdu	Uczestnicy ruchu drogowego	
Wysokie ryzyko (ISO 20471 klasa 3)	> 60 km/h	pasywne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Widoczność w dzień i w nocy</li> <li>360° (widoczność ze wszystkich stron)</li> <li>Wykonanie umożliwiająca rozpoznanie postaci</li> <li>Opływowy kształt torsu</li> <li>Ilość i jakość na dzień i na noc</li> </ul>
Wysokie ryzyko (ISO 20471 klasa 2)	≤ 60 km/h	pasywne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Widoczność w dzień i w nocy</li> <li>360° (widoczność ze wszystkich stron)</li> <li>Wykonanie umożliwiająca rozpoznanie postaci</li> <li>Ilość i jakość na dzień i na noc</li> </ul>
Wysokie ryzyko (ISO 20471 klasa 1)	≤ 30 km/h	pasywne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Widoczność w dzień i w nocy</li> <li>360° (widoczność ze wszystkich stron)</li> <li>Wykonanie umożliwiająca rozpoznanie postaci</li> <li>Ilość i jakość na dzień i na noc</li> </ul>

Źródło: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X – klasa ochrony artykułu  
Klasa 1 = najniższa klasa ochrony,  
Klasa 2 = średnia klasa ochrony,  
Klasa 3 = najwyższa klasa ochrony

Materiał	Odzież		
	Klasa 3	Klasa 2	Klasa 1
Materiał uzupełniający	0,80	0,50	0,14
Materiał odblaskowy	0,20	0,13	0,10
Materiał o łączonych właściwościach	niedostępne	niedostępne	0,20

Uwaga: klasa odzieży opiera się na najmniejszej powierzchni widocznego materiału.

Źródło: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Zalecenia dotyczące czasu noszenia:

Temperatura otoczenia °C	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3	Klasa 4
	$R_{p,e} > 40$ mPa/W	$25 < R_{p,e} \leq 40$ mPa/W	$15 < R_{p,e} \leq 25$ mPa/W	$R_{p,e} \leq 15$ mPa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

– „–” oznacza brak ograniczeń dotyczących czasu noszenia.

Zalecany maksymalny czas ciągłego noszenia (min) dla kompletnego ubrania przy umiarkowanym wysiłku fizycznym. Przewyższa w pracy wydłużają czas noszenia.

Źródło: DIN EN 343:2019



**Data produkcji:** Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

**Starzenie się odzieży:** oznacza zmiany w zakresie właściwości produktu podczas okresu użytkowania lub przechowywania, takie jak:

- Pranie, konserwacja – lub proces dezynfekacji
- Oddziaływanie światła widzialnego i/lub promieni UV
- Oddziaływanie wysokich lub niskich temperatur lub zmian temperatury
- Oddziaływanie chemikaliów, w tym wilgoci
- Oddziaływanie czynników biologicznych, takich jak np. bakterie, grzyby, owady lub inne szkodniki
- Działanie mechaniczne, takie jak np. ścieranie, naprężenie zginające, ścisłające i rozciągające
- Zanieczyszczenie np. brudem, olejem, odpryskami stopionego metalu itp.
- Zużycie

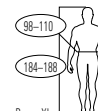
**Trwałość:** Produkt podlega procesowi starzenia. Z powodów wymienionych powyżej nie jest możliwe określenie dokładnego okresu trwałości. Przed użyciem zalecamy przeprowadzić kontrolę wizualną. Podana maksymalna ilość cykli prania nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na trwałość odzieży. Trwałość zależy również od sposobu użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp. W przypadku jakiegokolwiek naprawy lub modyfikacji towaru, w szczególności w przypadku naniesienia elementów jakiegokolwiek rodzaju, funkcja ochronna odzieży nie jest już gwarantowana. Wyjątki należy ustalić z producentem na piśmie.

**Ograniczenia związane z noszeniem odzieży:** Aby zapewnić optymalną widoczność, odzież należy utrzymywać w czystości; zaleca się również regularne porównywanie jej z nowym egzemplarzem. Ta odzież ochronna nie jest przeznaczona do pracy w warunkach narażenia na ciepło, otwarty ogień lub chemikalia. Przed użyciem użytkownik musi sprawdzić odzież ochronną pod kątem uszkodzeń, które mogłyby negatywnie wpłynąć na jej funkcje ochronną. W przypadku wystąpienia nieodwracalnych uszkodzeń odzieży należy wymienić. Należy zwrócić uwagę na ograniczony czas noszenia wynikający z oporu przenikania pary wodnej (patrz tabela „Zalecenia dotyczące czasu noszenia”).

**Ergonomia:** Dzięki optymalnemu dopasowaniu odzież zapewnia odpowiednią swobodę ruchów i komfort. Nie utrudnia normalnego ruchu ciała. Zakres rozmiarów obejmuje różne rozmiary ciała. Prawidłowy rozmiar można określić za pomocą tabeli rozmiarów, którą można znaleźć w naszym katalogu, w informacjach producenta i na stronie głównej.

Rozmiar	Szerokość w pasie	Wzrost
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Symbol rozmiaru:** System rozmiarów umożliwia według ISO 13688 wybór pasującej odzieży ochronnej.



Rozm. XL



- maks. 5 cykli prania
1. Można prać w temp. 40°C
  2. Używać dostępnych na rynku środków piorących
  3. Nie wybielać
  4. Nie suszyć w suszarce bębnowej
  5. Nie prasować
  6. Nie czyścić chemicznie

nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, oderwano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

**Utylizacja:** Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji.

Jednostka certyfikująca nr 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# KALHOTY DO DEŠTĚ S NÁPRSENKO 2-BAREVNÁ



Pol. 2064 jednobarevná oranžová  
Pol. 2065 jednobarevná žlutá

Informace výrobce ohledně EN ISO 20471:2013+A1:2016 (oděv s ochrannými reflexními prvky)



2 Tr. 2 plocha pozadí a reflexní materiál

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informace výrobce ohledně EN 343:2019 (Ochranný oděv proti dešti)



3 Tr. 3 odpor proti prostupu vody (vysoká úroveň)  
4 Tr. 4 odpor proti prostupu vodní páry (střední úroveň)

EN 343:2019

\*v deštivé věži zkušební hotový oděv, netestovaný

Tento oděv splňuje podmínky Nařízení (EU) rady 2016/425 a výše uvedených norem a odpovídá kategorii rizika 2.

Osvědčení o shodě lze zobrazit na adrese:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Popis: Oděv s ochrannými reflexními prvky / oděv odolný proti povětrnostním vlivům  
Vrchový materiál: 100 % polyester, potažený PU  
Podšívka: 100 % polyester  
reflexní pásěk

### Po 2 reflexních pruzích okolo každé nohy.

EN ISO 20471: Norma specifikuje požadavky na barevnost a retroreflexi, jakož i minimální plochy a uspořádání materiálů ochranných oděvů. Třída 3 poskytuje nejvyšší stupeň nápadnosti.

EN 343: Norma specifikuje požadavky na vodotěsnost a odolnost proti prostupu vodních par. Třída 4 poskytuje nejvyšší ochranu proti pronikání vody a potu a umožňuje maximální odpařování potu nebo propustnost vodních par.

**Skladování:** Skladujte v originálním obalu vždy v čistotě a suchu. Neskladujte na místech s přímým, silným slunečním zářením.

**Používání:** Reflexní oděv by měl zajistit, aby osoba, která jej nosí, byla při všech světelných podmínkách viditelná pro řidiče vozidel atd., při denním světle i při osvětlení světlomety ve tmě. Chrání mimo jiné před vlivem srážek (např. dešť, snih atd.). Bundu je nutné nosit zapnutou. Norma se nevztahuje na situace se středním nebo nízkým rizikem.

Stupeň rizika	Faktory ovlivňující stupně rizika		Stupeň rizika
	Rychlost vozidla	Účastník silničního provozu	
Vysoké riziko ISO 20471 třída 3	> 60 km/h	pasivní	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Viditelnost ve dne, v noci</li> <li>■ 90° (viditelnost ze všech stran)</li> <li>■ Vybarvení k rozpoznání postavy</li> <li>■ Zvýraznění obrysů</li> <li>■ Množství a kvalita na den a noc</li> </ul>
Vysoké riziko ISO 20471, třída 2	≤ 60 km/h	pasivní	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Viditelnost ve dne, v noci</li> <li>■ 90° (viditelnost ze všech stran)</li> <li>■ Vybarvení k rozpoznání postavy</li> <li>■ Množství a kvalita na den a noc</li> </ul>
Vysoké riziko ISO 20471, třída 1	≤ 30 km/h	pasivní	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Viditelnost ve dne, v noci</li> <li>■ 90° (viditelnost ze všech stran)</li> <li>■ Vybarvení k rozpoznání postavy</li> <li>■ Množství a kvalita na den a noc</li> </ul>

Zdroj: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = třída ochrany výrobku  
Třída 1 = nejvyšší třída ochrany,  
Třída 2 = střední třída ochrany,  
Třída 3 = nejvyšší třída ochrany

Materiál	Oblečení		
	Třída 3	Třída 2	Třída 1
Základní materiál	0,80	0,50	0,14
Retroreflexní materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými vlastnostmi	neuveďeno	neuveďeno	0,20

Poznámka: Třída oděvu je založena na nejmenší ploše viditelného materiálu.

Zdroj: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

### Doporučení pro dobu nošení:

Teplota okolí v °C	Třída 1	Třída 2	Třída 3	Třída 4
	$R_{p,e} > 40$ mPa/W	$25 < R_{p,e} \leq 40$ mPa/W	$15 < R_{p,e} \leq 25$ mPa/W	$R_{p,e} \leq 15$ mPa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

\*, –\* znamená: bez omezení doby nošení.

Zdroj: DIN EN 343:2019

Doporučená maximální nepřetržitá doba nošení (min) pro kompletní oděv při středně těžké tělesné námaze. Přestávky v práci prodlužují dobu nošení.



MM/YYYY Datum výroby: Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

**Stárnutí:** Ke změnám vlastností výrobku dochází v průběhu času během používání nebo skladování:

- Čištění, údržba - nebo dezinfekční proces
- Účinek viditelného a/nebo UV světla
- Účinek vysokých nebo nízkých teplot, nebo změn teplot
- Účinek chemikálií včetně vlhkosti
- Účinek biologických prostředků, jako např. bakterie, houby, hmyz nebo jiní škůdci
- Mechanické účinky, jako např. otěr, namáhání chybem, namáhání tlakem a tahem
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem, postřikem roztaženým kovem atd.
- Opatřebení

**Trvanlivost:** Výrobek podléhá určitému procesu stárnutí. Z výše uvedených důvodů není možné stanovit přesnou dobu použitelnosti. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Udání maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem ovlivňujícím životnost oděvu. Životnost závisí rovněž na používání, ošetřování, skladování atd.

Při opravách a úpravách výrobku, zvláště připevňování znaků jakéhokoliv druhu, není zaručena ochranná funkce oděvu. Výjimky je nutné odsouhlasit s výrobcem písemně.

**Omezení při nošení:** Aby byla zajištěna dobrá viditelnost, musíte tento oděv udržovat v čistotě a doporučujeme vám jej pravidelně porovnávat s novým oděvem. Tento ochranný oděv není vhodný při manipulaci s horkem, otevřeným ohněm nebo chemikáliemi. Uživateli musí před použitím zkontrolovat, zda ochranný oděv není poškozen způsobem ovlivňujícím jeho ochrannou funkci. V případě neodstranitelného poškození je nutné oděv vyměnit. Pamatujte na omezenou dobu nošení s ohledem na odolnost proti průniku vodní páry (podrobnosti v tabulce „Doporučení pro dobu nošení“).

**Ergonomie:** Díky optimálnímu střihu umožňuje oděv dostatečnou volnost pohybu a pohodlí. Běžný pohyb není omezen. Rozsah velikostí pokrývá různé tělesné velikosti. Správnou velikost určete pomocí tabulky velikostí, kterou najdete v našem katalogu, v těchto informacích výrobce a na domovské stránce.

Velikost	Šířka pasu	Tělesná výška
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Symbol velikosti:** Systém velikostí podle ISO 13688 umožňuje výběr vhodné ochranné výstroje.



Vel. XL



Perte max. 5 x

1. Praní na 40°C možné
2. Používejte v obchodech běžně dostupné prací prostředky
3. Nebelte
4. Bubnové sušení nie je možné
5. Nežehlite
6. Chemické čistenie nie je možné

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděv, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

**Likvidace:** Při likvidaci dodržujte místní předpisy.

Certifikační orgán č. 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# NÁPRSENKOVÉ NOHAVICE DO DAŽĎA DVOJFARBENÄ

Pol. 2066 oranžová/námornická  
Pol. 2067 žltá/námornická

Informácia výrobcu ohľadom EN ISO 20471:2013+A1:2016 (reflexné oděvy s vysokou viditeľnosťou)



2 Tr. 2 plocha pozadia odrazového materiálu.

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informácia výrobcu ohľadom EN 343:2019 (Ochranný oděv proti dažďu)



3 Tr. 3 nepremokavosť (vysoká úroveň)  
4 Tr. 4 prechodový odpor voči vodnej pare (stredná úroveň)

EN 343:2019

\*Izdelan kos oblačila je preveren v dežnom stolpu, ni preizkušén

Tento oděv spĺňa podmienky nariadenia Rady (EÚ) 2016/425 a predtým uvedených noriema zodpovedá rizikovej kategórii 2.

Vyhĺasenie o zhode si môžete prezrieť na:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Opis: Oděv s vysokou viditeľnosťou/chrániacimi pred poveternostnými vplyvmi

Materiál: 100 % polyester, povrchová úprava z PU  
Podšívka: 100 % polyester  
reflexný pásik

### Zakazým 2 reflexné pruhy okolo každej nohy.

EN ISO 20471: V norme sú špecifikované požiadavky na viditeľnosť farieb a retroreflexiu, ako aj minimálne plochy a usporiadanie materiálov ochranného oděvu. Trieda 3 ponúka najvyšší stupeň viditeľnosti.

EN 343: V norme sú špecifikované požiadavky na vodotesnosť a odolnosť proti prenikaniu vodných pár. Trieda 4 poskytuje najvyššiu úroveň ochrany proti prenikajúcej vode a tvorbe potu a umožňuje najvyššiu mieru odparovania potu alebo priepustnosti vodných pár.

**Skladovanie:** Skladujte vždy čisté a suché v originálnom obale. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.

**Použitie:** Výstražný oděv má zabezpečiť, aby bol jeho nositeľ za akýchkoľvek svetelných pomerov nápadne viditeľný pre vodičov dopravných prostriedkov atď., a to ako za denného svetla, tak aj pri osvetlení reflektormi za tmy. Chráni okrem toho pred vplyvom zražok (napr. dažď, sneh atď.). Norma sa neuplatňuje v situáciách so stredným alebo nízkym rizikom.

Úroveň rizika	Faktory vplyvajúce na úroveň rizika		Úroveň rizika
	Rýchlosť vozidla	Účastník pre-mavky	
Vysoké riziko ISO 20471 Trieda 3	> 60 km/h	pasivny	<ul style="list-style-type: none"> <li>Viditeľnosť za dňa i v noci</li> <li>300° (viditeľnosť zo všetkých strán)</li> <li>Verzia s možnosťou rozoznania postavy</li> <li>Ozobopranie trupu</li> <li>Množstvo a kvalita na dňa a noc</li> </ul>
Vysoké riziko ISO 20471 Trieda 2	≤ 60 km/h	pasivny	<ul style="list-style-type: none"> <li>Viditeľnosť za dňa i v noci</li> <li>300° (viditeľnosť zo všetkých strán)</li> <li>Verzia s možnosťou rozoznania postavy</li> <li>Množstvo a kvalita na dňa a noc</li> </ul>
Vysoké riziko ISO 20471 Trieda 1	≤ 30 km/h	pasivny	<ul style="list-style-type: none"> <li>Viditeľnosť za dňa i v noci</li> <li>300° (viditeľnosť zo všetkých strán)</li> <li>Verzia s možnosťou rozoznania postavy</li> <li>Množstvo a kvalita na dňa a noc</li> </ul>



X = trieda ochrany náhodou  
Trieda 1 = najnižšia trieda ochrany,  
Trieda 2 = stredná trieda ochrany,  
Trieda 3 = najvyššia trieda ochrany

Materiál	Oblečenie		
	Triedy 3	Triedy 2	Triedy 1
Materiál pozadia	0,80	0,50	0,14
retroreflexný materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými vlastnosťami	nedost.	nedost.	0,20

Poznámka: Trieda oblečenia sa riadi podľa najmensej plochy viditeľného materiálu.

### Odporúčania pre dobu nosenia:

Teplota okolia v °C	Trieda 1	Trieda 2	Trieda 3	Trieda 4
$R_{p, > 40}$ mPa/W	25 < $R_{p, < 40}$ mPa/W	15 < $R_{p, < 25}$ mPa/W	$R_{p, < 15}$ mPa/W	
25	60	105	180	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

- - - znamená: žiadne obmedzenie doby nosenia.

Odporúčaná maximálna kontinuálna doba nosenia (min) pred kompletným oděv pri stredne ťažkej telesnej námahe. Pracovné prestávky predlžujú čas nosenia.

Zdroj: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Zdroj: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Zdroj: DIN EN 343:2019



MM/YYYY

**Dátum výroby:** Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

**Starosti:** predstavuje zmeny vlastností výrobkov v priebehu času počas používania alebo skladovania.

- čistenie, údržba – alebo proces dezinfekcie
- vplyvy viditeľného a/alebo UV svetla
- vplyvy vysokých alebo nízkych teplôt alebo teplotných zmien
- vplyvy chemikálií vrátane vlhkosti
- vplyvy biologických činiteľov, ako sú napr. baktérie, huby, hmyz alebo iné škodce
- mechanické vplyvy, ako je napr. oter, namáhanie ohybaním, namáhanie tlakom alebo ťahom
- kontaminácia, napr. špinou, olejom, striekancami roztváreného kovu atď.
- Opotrebenie

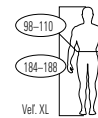
**Životnosť:** Výrobok podlieha určitému procesu starosti. Presnú dobu životnosti nie je z možné určiť z predtým uvedených dôvodov. Pred použitím odporúčame vykonať zrakovú kontrolu. Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediný faktor, ktorý ovplyvňuje životnosť oděvu. Životnosť závisí taktiež od ich používania, starostlivosti o ne, ich skladovania atď. Pri opravách alebo zmene tovaru, predovšetkým pri umiestnení emblémov akékoľvek typu, nie je zaručená ochranná funkcia oděvu. Výnimky treba vopred písomne dohodnúť s výrobcom.

**Obmedzenia pri nosení:** Na zaistenie optimálnej viditeľnosti sa musí oděv udržiavať v čistom stave a odporúča sa pravidelné porovnanie s novým kusom oděvu. Tento ochranný oděv nie je vhodný na manipuláciu s vysokými teplotami, otvoreným ohňom alebo chemikáliami. Používateľ musí pred použitím ochranného oděvu skontrolovať, či nie je poškodený spôsobom, ktorý by mohol ohroziť jeho ochrannú funkciu. Ak sa objavia poškodenia, ktoré nemožno odstrániť, oděv vymeňte. Z dôvodu odporu proti prestupu vodnej pary sa musí dbať na obmedzenú dobu nosenia (p. tabuľku „Odporúčanie pre dobu nosenia“).

**Ergonómia:** Vďaka optimálnemu strihu poskytuje oděv dostatočnú voľnosť pohybu a pohodlie. Normálny pohyb nie je obmedzený. Vďaka širokému rozsahu veľkostí je oděv k dispozícii pre rôzne konfekčné veľkosti. Správnu veľkosť môžete určiť pomocou veľkostnej tabuľky, ktorú nájdete v našom katalógu, v týchto informáciách výrobcu, ako aj na domovskej stránke.

Veľkosť	Šírka pásu	Telesná výška
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Symbol veľkosti:** Systém veľkostí podľa ISO 13688 umožňuje voľbu hodiaceho sa ochranného vybavenia.



Ver. XL



Perte max. 5 x

1. Pranie na 40°C možné
2. Používajte v obchodoch bežne dostupné práce prostriedky
3. Nebielte
4. Bubnové sušenie nie je možné
5. Nežehlite
6. Chemické čistenie nie je možné

Nepreberáme ručenie za oděv, pri ktorom bol ignorovaný, ohodnotený alebo zničený návod na údržbu.

**Likvidácia:** Pri likvidácii dodržiavajte miestne ustanovenia.

Certifikačný orgán č. 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# MELLES ESŐNADRÁG KÉTSZÍNŰ



2066 cikksz.: narancssárga/tengerészék  
2067 cikksz.: sárga/tengerészek

Gyártói információ a EN ISO 20471:2013+A1:2016 (jó láthatóságot biztosító munkavédelmi ruházat)



2. oszt. A háttér és a visszaverő anyag felülete

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Gyártói információ a EN 343:2019 (Eső ellen védő ruházat)



3. oszt. vízáteresztési ellenállás (magas védelmi szint)  
4. oszt. Vízpáraáteresztési ellenállás (közepes védelmi szint)

EN 343:2019

\*esőterorban ellenőrzött kész ruhadarab, nem teszlet

Ez a védőruházat eleget tesz a 2016/425/EU rendelet, illetve a fent megadott szabványok követelményeinek, és a 2. kockázati kategóriájú fel meg.

A megfelelési tanúsítvány a következő címen tekinthető meg:  
[www.planam.de/konformitaetszertkaerungen](http://www.planam.de/konformitaetszertkaerungen)

Leírás: Láthatósági /szél és eső ellen védő ruházat  
Felső anyag: 100 % poliészter, PU-bevonattal  
Bélés: 100 % poliészter  
fényszűrő szalag

## 2 fényszűrő csík az ujjon és a test körül. Kapucni a gallérban.

EN ISO 20471: Ez a szabvány lefekteti a színnél és a fényszűrő-zaverésnél kapcsolatos teljesítménykövetelményeket, illetve a védőruházatok anyagának minimális felületét és elrendezését. A 3. osztály a legmagasabb szintű láthatóságot nyújtja.

EN 343: Ez a szabvány fekteti le a vízállósággal és a vízgőz-áteresztési ellenállással kapcsolatos teljesítménykövetelményeket. A 4. osztály a legmagasabb szintű védelmet nyújtja a behatól vízzel és a képződő verejtékekkel szemben, és a legmagasabb szintű izadságelvezést, illetve vízgőz-áteresztő képességet biztosítja.

Törölés: Mindig tisztán és szárazon, az eredeti csomagolásban tárolandó. Ne törölje közvetlen, erős nap sugarzásnak kitett helyen.

**Alkalmazás:** A láthatósági ruházatnak biztosítania kell, hogy a viselő minden fényszínyzónok között fellüő legyen a járművezetők és egyéb közlekedési szereplők számára nappali fényűl és a sátedőskor használt fényszűrők fényűl egyaránt. Čsapadékok (pl. eső, hó stb.), behatásúval szemben is védelmet biztosít. A közepesen súlyos vagy alacsony kockázati helyzetekre nem vonatkozik a szabvány.

Kockázati szint	A kockázati szintet befolyásoló tényezők		Kockázati szint
	A jármű sebessége	A közlekedés szereplői	
Nagyfokú kockázat ISO 20471 3. osztály	> 60 km/h	passzív	nagyfokú láthatóság ■ Láthatóság éjjelnappal ■ 360° (láthatóság minden oldalról) ■ Az alakteljesítmést elősegítő kivétel ■ Törzs (felső test) felismerése ■ Memnyiség és minőség nappal és éjszaka
Nagyfokú kockázat ISO 20471 2. osztály	≤ 60 km/h	passzív	■ Láthatóság éjjelnappal ■ 360° (láthatóság minden oldalról) ■ Az alakteljesítmést elősegítő kivétel ■ Memnyiség és minőség nappal és éjszaka
Nagyfokú kockázat ISO 20471 1. osztály	≤ 30 km/h	passzív	■ Láthatóság éjjelnappal ■ 360° (láthatóság minden oldalról) ■ Az alakteljesítmést elősegítő kivétel ■ Memnyiség és minőség nappal és éjszaka

Forrás: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = a termék érintésvédelmi osztálya  
1. osztály = alacsony érintésvédelmi osztály,  
2. osztály = közepes érintésvédelmi osztály,  
3. osztály = magas érintésvédelmi osztály

Anyag	Ruházat –		
	3. osztály	2. osztály	1. osztály
Alapanyag	0,80	0,50	0,14
fényszűrő anyag	0,20	0,13	0,10
Kombinált tulajdonságok-al rendelkező anyag	n.a	n.a	0,20

Magyegyzés: A ruházat osztályba sorolása a látható anyag legkisebb felületéhez igazodik.

Forrás: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

## A viselési időtartamra vonatkozó javaslatok:

Környezeti hőmérséklet °C	1. osztály	2. osztály	3. osztály	4. osztály
	$R_{pe} > 40$ mPa/W	$25 < R_{pe} \leq 40$ mPa/W	$15 < R_{pe} \leq 25$ mPa/W	$R_{pe} \leq 15$ mPa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

\* „–” jel azt jelenti, hogy a viselési időtartam nincs korlátozva.

Forrás: DIN EN 343:2019

Komplett ruházat esetében javasolt folyamatos maximális viselési időtartam (perc) közepes fizikai megterhelés mellett.  
A munkahelyi szünetek meghosszabbítják a viselési időt.



MM/YYYY

**Gyártási dátum:** A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címkén találja.

**Anyagüregedés:** a termék tulajdonságainak időbeli változásaira a használat vagy tárolás során a következő érvényes:

- tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési eljárás
- a látható fény és/vagy UV-fény hatása
- magas vagy alacsony hőmérséklet, ill. hőmérséklet-ingadozás hatása
- vegyi anyagok és nedvesség hatása
- biológiai anyagok, pl. baktériumok, gombák, rovarok vagy egyéb kártevők hatása
- mechanikus hatások, pl. dörzsölés, valamint hajlítás, nyomás és húzás általi igénybevétel
- olaj és kifröccsent olvadtt fém stb. általi szennyeződés
- kopás

**Eltarthatóság:** A termék bizonyos szintű üregedésnek van kitéve.

A termék szavatossági idejének meghatározása a fenn vertett okok miatt nem lehetséges. Használat előtt szemrevételezés ellenőrzést javasolunk. A tisztítási ciklusok megadott maximális száma nem az egyedül tényező a ruházat élettartamára vonatkozóan. Az élettartam többek között a használatot, ápolástól, tárolástól is függ.  
A termék javítása vagy módosítása esetén – különösképpen emblémák felhelyezésekor – a ruházat védőfunkciója nem garantált. A kivételeket írásban kell egyeztetni a gyártóval.

**Korlátozások viseléskor:** Az optimális láthatóságot biztosítása érdekében ez a ruházat tisztán kell tartani, és javasoljuk egy új ruhadarral történő rendszeres össetvetést. Ez a védőruházat nem alkalmas hó, nyílt láng vagy vegyi anyagok kezelésére. A felhasználónak a használat előtt ellenőriznie kell a védőruházatot a védőfunkciók befolyásoló sérülések tekintetében. Helyreállítatlan károk fellépése esetén ki kell cserélni a ruházatot. A vízgőz-áteresztő képesség miatt figyelembe kell venni a korlátozott hordási időt (lásd „A viselési időtartamra vonatkozó javaslatok” című táblázatot).

**Ergonómia:** Optimális illeszkedésének köszönhetően a védőruházat elegendő mozgásbabadságot és viselési kényelmet biztosít. A normális mozgást nem akadályozza. A különböző testmagasságokat a különböző méretek fedik le. A megfelelő méret mérőtükröt, ill. a mérettáblázat segítségével határozható meg, amely ebben a katalógusban, a gyártói tájékoztatóban, illetve weboldalunkon is megtekinthető.

Méret	Derekhőssz	Testmagasság
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Méretszimbólum:** Az ISO 13688 szerinti méretrendszer lehetővé teszi a hozzáillő védőfelszerelés kiválasztását.



XL méret



legfeljebb 5-szer mosható  
1. 40 °C-on is mosható

- A kereskedelmi forgalomban kapható mosószert használjon
- Ne fehéritse
- Száritógépben nem szárítható
- Ne vasalja
- Végyleg nem tisztítható

Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházatról, amelynél a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyják, leválasztották vagy tönkretették.

**Ártalmatlanság:** Kérjük, vegye figyelembe az ártalmatlanságra vonatkozó helyi előírásokat.

Certifikációs organ št. 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Strasse 97  
D-41065 Mönchengladbach

Za nadaljnje informacije stopite v st. k.



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# HLAČE Z OPRSNIKOM ZA DEŽ 2-BARVNI

Art. 2066 oranžna/mornarsko modra  
Art. 2067 rumena/mornarsko modra

Informacije o proizvajalcu po EN ISO 20471:2013+A1:2016 (zelo vidna zaščitna oblačila)



2 R. 2 površna ozadja in odsevnega materiala

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informacije o proizvajalcu po EN 343:2019 (Zaščitna oblačila proti dežju)



3 R. 3 vodna neprepustnost (visok nivo)  
4 R. 4 neprepustnost za vodne pare (srednji nivo)

EN 343:2019

\*Hotovy odev preskušany metodou nárazu zhora kvapkami, nestetavne

Ta oblačila izpolnjujejo pogoje Direktive (EU) 2016/425 ES ter zgoraj navedenih standardov in ustreza kategoriji tveganja 2.

Izjava o skladnosti lahko preberete na:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Opis: Opozorilno zaščitna obleka – Varovalna obleka kot zaščitna pred vremenskimi

Vrhnji material: 100 % poliester, prevlečeno s poliuretanom  
Podloga: 100 % poliester  
odsevni trak

## Po 2 odsevna trakova na vsaki hlačnici.

EN ISO 20471: V standardu so določene kvalitativne zahteve glede barve in odbojnosti ter najmanjših zahtevanih površin in razporeditve materialov zaščitne obleke. Razred 3 zagotavlja najvišjo stopnjo prepoznavnosti.

EN 343: V standardu so določene kvalitativne zahteve glede vodotesnosti in odpornosti na prepuščanje vodne pare. Razred 4 zagotavlja najvišjo stopnjo zaščite pred vdirajočo vodo in potenjem ter omogoča najvišjo stopnjo hlajenja ali prepustnosti potu.

**Skladiščenje:** Shranjujte čisto in suho v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so neposredno izpostavljena močnim sončnim žarkom.

**Uporaba:** Signalno oblačilo zagotavlja, da je nosilec pri vseh svetlobnih pogojih viden za voznike itd., tako na dnevni svetlobi kot tudi v temi, če je osvetljen z žarometi. Poleg tega ščitijo pred vplivom padavin (npr. dež, sneg, itd.). Standard ne velja za situacije s srednjo ali nizko stopnjo tveganja.

Stopnja tveganja	Dejavniki, ki vplivajo na stopnjo tveganja		Stopnja tveganja
	hitrost vozila	udeleženci v prometu	
Visoko tveganje ISO 20471 Razred 3	> 60 km/h	pasivno	visoka vidnost ■ vidnost podnevi in ponoči ■ 360° (vidnost z vseh strani) ■ izvedba za prepoznavnost postave ■ Obodjanje trupa ■ Kalčična in kalokost z a dan in noč
Visoko tveganje ISO 20471 Razred 2	≤ 60 km/h	pasivno	■ vidnost podnevi in ponoči ■ 360° (vidnost z vseh strani) ■ izvedba za prepoznavnost postave ■ Kalčična in kalokost z a dan in noč
Visoko tveganje ISO 20471 Razred 1	≤ 30 km/h	pasivno	■ vidnost podnevi in ponoči ■ 360° (vidnost z vseh strani) ■ izvedba za prepoznavnost postave ■ Kalčična in kalokost z a dan in noč



X = razred zaščite izdelka  
Razred 1 = najnižji razred zaščite  
Razred 2 = srednji razred zaščite  
Razred 3 = najvišji razred zaščite

Material	Oblacilo razreda 3	Oblacilo razreda 2	Oblacilo razreda 1
Osnovni material	0,80	0,50	0,14
Odsevni material	0,20	0,13	0,10
Material z mešanimi lastnostmi	n.n.	n.n.	0,20
Opomba: Razred oblačila temelji na najmanjši površini vidnega materiala.			

## Priporočila glede trajanja nošenja:

Temperatura okolice °C	Razred 1	Razred 2	Razred 3	Razred 4
$R_{p} > 40$ mPa/W	60	105	180	–
$25 < R_{p} \leq 40$ mPa/W	–	–	–	–
$15 < R_{p} \leq 25$ mPa/W	–	–	–	–
$R_{p} \leq 15$ mPa/W	–	–	–	–
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

\* „–“ pomeni, da ni omejitve trajanja nošenja.

Priporočeno najdaljše neprekinjeno trajanje nošenja (min) za celotno obleko pri srednje težkih telesnih naporih. Premori med delom podaljšujejo čas nošenja.



Vir: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Vir: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Vir: DIN EN 343:2019



MM/YYYY Datum izdelave: najdete ga na ločeni nalepki neposredno na izdelku.

**Staranje:** Je navedeno za spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali skladiščenjem:

- čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- delovanje vidne in/ali UV svetlobe
- delovanje visokih ali nizkih temperatur ali temperaturnih sprememb
- delovanje kemikalij, vključno z vlogo
- delovanje bioloških sredstev, kot so na primer bakterije, plesni, žuželke ali drugi škodljivci
- mehansko delovanje, kot so na primer obraba, upogibanje, tlačna in vlečna obremenitev
- kontaminacija, npr. zaradi umazanje, olja, brizgov staljene kovine itd.
- Obraba

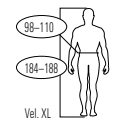
**Rok uporabnosti:** Izdelek je podvržen določeni stopnji staranja. Natančna navedba življenjske dobe zaradi zgoraj navedenih vzlogov ni možna. Priporočamo, da pred uporabo opravite vizualno kontrolo. Navedeno maksimalno število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege, skladiščenja itd. Če blago popravljate in spreminjate, zlasti če namestite kakršne koli embleme, zaščitna funkcija oblačila ni več zagotovljena. O izjemah se pisno dogovorite s proizvajalcem.

**Omejitve pri nošenju:** Da bi zagotovili optimalno vidljivost, morajo biti ta oblačila čista, zato je priporočljiva redna primerjava z novim kosom oblačila. Ta zaščitna obleka ni primerna za ravnanje s toploto, odprtim ognjem ali kemikalijami. Uporabnik mora pred uporabo preveriti, ali je zaščitna obleka poškodovana, kar bi lahko poslabšalo zaščitno funkcijo. Če pride do nepopravljivih poškodb, je treba oblačilo zamenjati. Zaradi odpornosti proti prepuščanju vodne pare je treba upoštevati omejen čas nošenja (glejte preglednico \*Priporočila glede trajanja nošenja).

**Ergonomija:** Zaradi optimalnega prilaganja vam ta obleka zagotavlja dovolj gibalnega prostora in udobja ob nošenju. Običajno gibanje ni ovirano. Zaradi različnih velikosti so izdelki na voljo za vse telesne velikosti. Ustrežno velikost lahko določite s pomočjo ogledala za določanje velikosti oz. razpredelnice s telesnimi merami, ki jo najдете v našem katalogu, v teh informacijah proizvajalca ter na naši spletni strani.

Velikost	Širina pasu	Telesna višina
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Simbol za velikost:** Sistem velikosti po ISO 13688 omogoča izbiro ustrezne zaščitne obleke.



Vel. XL



operite največ 5-krat,

- perite pri temperaturi do 40 °C,
- uporabljajte običajna pralna sredstva,
- ne belite,
- sušenje v sušilnem stroju ni možno,
- ne likajte,
- kemično čiščenje ni možno.

Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

**Odlaganje med odpadke:** Upoštevajte lokalne predpise o odlaganju med odpadke.

Certifikacijski organ št. 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Nierderheim GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# ПАНТАЛОНИ СО ПРЕРАМКИ ЗА ДОЖД ВО 2 БОИ



Арт. 2066 портокалова/сина  
Арт. 2067 жолта/сина

Информација од производителот во врска со EN ISO 20471:2013+A1:2016 (високо видлива заштитна облека)



Кл. 2 Површина на позадината и на рефлектирачкиот материјал

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Информација од производителот во врска со EN 343:2019 (Заштитна облека од дожд)



Кл. 3 Отпорност на проод на вода (високо ниво)  
Кл. 4 Отпорност на проод на водена пара (средно ниво)

EN 343:2019

\*Готвата облека е испитана во водена кула, не е тестирана

Оваа облека ги исполнува барањата на Регулативата (EY) на Советот 2016/425 како и горенаведените стандарди и одговара на категоријата на ризик 2.

Изваста за сообразност може да се види на:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Опис: Облека со висока видливост и заштита од атмосферски влијанија  
Горен материјал: 100 % полиестер, обложено со полиуретан  
Постава: 100 % полиестер  
рефлектирачка лента

## По 2 рефлексни траки околу секоја нога.

EN ISO 20471: Стандардот ги специфицира барањата за перформансите на бојата и ретроврефлексноста, како и минималните површини и распоредот на материјалите за заштитна облека. Класа 3 го нуди највисокиот степен на упадливост.

EN 343: Стандардот ги специфицира барањата за перформансите на водонепропусливост и отпорност на пропуштање на водена пара. Класа 4 нуди најголема заштита од пенетрација на вода и потене и овозможува највисоко испарување на пот или пропустливост на водена пара.

**Складирање:** Секогаш да се чуваат чисти и суви во оригиналното пакување. Да не се чува на места каде што се изложени на директни, силни сончеви зраци.

**Примена:** Предупредувачката облека треба да гарантира дека носителот е јасно видлив при сите светлосни ситуации за возачите, како при дневна светлина така и при осветлување со фарови во темнина. Освен тоа, штити од врежежи (ка пр., дожд, снег, итн.). Стандардот не се применува за ситуации со среден или низок ризик.

Степен на ризик	Фактори на влијание врз степенот на ризик		Степен на ризик
	Брзина на вистолото	Учесник во сообраќајот	
Висок ризик ISO 20471 Класа 3	> 60 км/ч	пасивен	висока видливост
Висок ризик ISO 20471 Класа 2	≤ 60 км/ч	пасивен	■ Видливост дене и ноќе ■ 300° (видливост од сите страни) ■ Изваста за препознавање на фигурата ■ Флуоресценца на портокалово ■ Колорична и квалитет за ден и ноќ
Висок ризик ISO 20471 Класа 1	≤ 30 км/ч	пасивен	■ Видливост дене и ноќе ■ 300° (видливост од сите страни) ■ Изваста за препознавање на фигурата ■ Колорична и квалитет за ден и ноќ



X – класа на заштита на артикулот  
Класа 1 = најниска класа на заштита,  
Класа 2 = средна класа на заштита,  
Класа 3 = највисока класа на заштита

Материјал	Облека класа 3	Облека класа 2	Облека класа 1
материјал за позадина	0,80	0,50	0,14
ретроврефлектирачки материјал	0,20	0,13	0,10
материјал со комбинирани карактеристики	не е применливо	не е применливо	0,20

Забелешка: Класата на облеката се заснова на најмалата површина на видливост материјал.

## Препораки за времетраето на носењето:

Амбиентална температура °C	класа 1	класа 2	класа 3	класа 4
	$R_{p,e} > 40$ mPa/W	$25 < R_{p,e} \leq 40$ mPa/W	$15 < R_{p,e} \leq 25$ mPa/W	$R_{p,e} \leq 15$ mPa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

\* „–“ не значи ограничување на времетраето на носењето.

Препорачано максимално времетраење на континуирано носење (мин) за целосно одело при умерен физички напор.  
Паузите при работа го продолжуваат времето на носењето.



MM/YYYY Датум на производство: Ќе го најдете на посебна етикета директно на производот.

**Старење:** ова се однесува за измените на својствата на производот за време на користењето и складирањето:

- Чистене, одржување – или процес на деинфекција
- Изложени на видливо и/или UV-светло
- Изложени на високи или ниски температури или промени на температура
- Изложени на хемикалии вклучувајќи течност
- Изложени на биолошки средства како на пр. бактерии, габички, инсекти или други штетници
- Механички влијанија, како на пример абене, оптоварување при свиткување, притисок и тегнење
- Контаминација на пр. преку нечистотија, масло, прскана од стопен метал и др.
- Абене

**Трајност:** Производот подлежи на одредено старење. Од овие причини не може да се даде точен временски податок за трајноста. Препорачуваме пред употреба да се направи визуелна проверка. Наведениот максимален број на чистења не е единствениот фактор којшто влијае врз трајноста на облеката. Трајноста зависи и од употребата, негата, начинот на складирање итн.

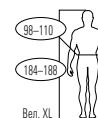
Во случај на поправки или правене измени на стоката, особено при ставане на каки и да било амблеми, не се гарантира заштитната функција на облеката. Исклучоците треба да се договорат писмено со производителот.

**Ограничување при носењето:** За да се обезбеди оптимална видливост, оваа облека мора да се одржува чисте и се препорачува редовно споредување со нова облека. Оваа заштитна облека не е погодна за употреба со топлина, отворен пламен или хемикалии. Корисникот мора пред употреба да ја провери заштитната облека за знаци на оштетување што би можеле да ја нарушат нејзината заштитна функција. Дополну дојде до непотпуноста штета, облеката мора да се замени. Поради отпорноста на водена пара, времето на носење треба да биде ограничено (видете ја табелата „Препорака за време на носење“).

**Ергономија:** Благодарение на оптималното вклопување, облеката овозможува доволна слобода на движење и удобност. Нормалното движење не се попречува. Со опсегот на големини се опфатени различни големини. Точната големина може да се одреди со помош на огледало за големини или табела со големини, што може да се види во нашиот каталог, во информациите од производителот и на почетната страница.

Големина	Обем на оптовина	Висина
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
4XL	132–140	196–200

**Симбол за големина:** Системот за големина според ISO 13688  
Го овозможува изборот на соодветната заштитна опrema.



- макс. 5 перена
1. Можено е перене на 40°C
  2. Користење вообичаени детергенти за перене
  3. Да не се белее
  4. Не е дозволено центрифугирање
  5. Да не се পেгла
  6. Не е дозволено хемиско чистење

Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која упатството за нега било игнорирано, откинато или уништено.

**Отстранување:** Почитувајте ги локалните прописи за отстранување.

Служба за издавање сертификати бр.2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

За други информации за производот, контактирајте не:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# RADNE HLAČE S NARAMENICAMA ZA KIŠU DVA-TON

Art. 2066 narančasta/mornarsko plava  
Art. 2067 žuta/mornarsko plava

Informacije proizvođača u skladu s normom EN ISO 20471:2013+A1:2016 (reflektirajuća odjeća uočljiva s velike udaljenosti)



2 R. 2 Površina pozadine i refl. eknog materijala

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informacije proizvođača u skladu s normom EN 343:2019 (Odjeća za zaštitu od kiše)



3 R. 3 Prolazni otpor vode (visoka razina)  
4 R. 4 Prolazni otpor vodene pare (srednja razina)

EN 343:2019

\*gotovi odjevni predmet ispitivan u kišnom tornju, nije testiran

Ova odjeća ispunjava uvjete Uredbe (EU) Vijeća 2016/425 te navedenih standarda i u skladu je s kategorijom opasnosti 2.

Izjavu o sukladnosti možete vidjeti na:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Opis: Sigurnosna odjeća / odjeća za zaštitu od vremenskih utjecaja  
Gornji materijal: 100 % poliester, presvlaka od PU-a  
Podstava: 100 % poliester  
Reflektirajuća traka

## Po 2 reflektirajuće trake oko svake nogavice.

EN ISO 20471: U standardu su utvrđeni zahtjevi u pogledu učinkovitosti boje i retrorefleksije, kao i najmanje površine i postavljanje materijala zaštitne odjeće. Razred 3 pruža najviši stupanj vidljivosti.

EN 343: U standardu su utvrđeni zahtjevi u pogledu vodonepropusnosti i otpornosti na vodenu paru. Razred 4 pruža najvišu razinu zaštite od prodora vode i znojenja te omogućava najvišu razinu isparavanja znoja ili propusnosti vodene pare.

**Skladištenje:** odjeću uvijek skladištite čistu i suhu u originalnoj ambalaži. Nemojte ju čuvati na mjestima s izravnom i jakim sunčevom svjetlošću.

**Prijemna:** reflektirajuća odjeća treba osigurati da osobu koja ju nosi mogu jasno vidjeti vozači u svim uvjetima vidljivosti, i na dnevnom svjetlu i pri svjetlu reflektora u tami. Osim toga, štiti od utjecaja oborina (npr. kiše, snijega itd.). Standard ne vrijedi za situacije sa srednje visokim ni niskim rizikom. Jakna se treba nositi zatvorena.

Stupanj rizika	Faktori utjecaja stupnja rizika		Stupanj rizika
	Brzina vozila	Sudionici u prometu	
Visoki rizik ISO 20471 Razred 3	> 60 km/h	pasivno	velika vidljivost ■ vidljivost noću i danju ■ 360° (vidljivost sa svih strana) ■ Izvedba za prepoznavanje obrisa ■ Obuhvaća gornji dio tijela ■ Količina i kvaliteta za noć i dan
Visoki rizik ISO 20471 Razred 2	≤ 60 km/h	pasivno	■ vidljivost noću i danju ■ 360° (vidljivost sa svih strana) ■ Izvedba za prepoznavanje obrisa ■ Količina i kvaliteta za noć i dan
Visoki rizik ISO 20471 Razred 1	≤ 30 km/h	pasivno	■ vidljivost noću i danju ■ 360° (vidljivost sa svih strana) ■ Izvedba za prepoznavanje obrisa ■ Količina i kvaliteta za noć i dan

Izvor: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = razred zaštite artikla  
Razred 1 = najviši razred zaštite  
Razred 2 = srednji razred zaštite  
Razred 3 = najviši razred zaštite

Materijal	Odjeća		
	Razreda 3	Razreda 2	Razreda 1
Materijal pozadine	0,80	0,50	0,14
Retroreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10
Materijal s kombiniranim svojstvima	n/d	n/d	0,20

Napomena: Razred odjeće orijentira se prema najmanjoj površini vidljivog materijala.

Izvor: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

## Preporučeno vrijeme nošenja:

Temperatura okoliša °C	Razred 1	Razred 2	Razred 3	Razred 4
	$R_p > 40$ mPa/W	25	60	105
$25 < R_p \leq 40$ mPa/W	20	75	250	–
$15 < R_p \leq 25$ mPa/W	15	100	–	–
$R_p \leq 15$ mPa/W	10	240	–	–
5	5	–	–	–

\* – = znači da nema ograničenja za vrijeme nošenja.

Izvor: DIN EN 343:2019

Preporučeno maksimalno zastopno vrijeme nošenja (min) za kompletno odijelo pri srednjem tjelesnom naporu.  
Pauze u radu produžuju vrijeme nošenja.



**Datum proizvodnje:** možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

**Starenje:** označava promjene svojstava proizvoda tijekom uporabe i skladištenja.

- čišćenje, održavanje ili postupak dezinfekcije
- djelovanje vidljivog svjetla i/ili UV svjetla
- djelovanje visokih i niskih temperatura ili promjena temperatura
- djelovanje kemikalija uključujući vlagu
- djelovanje bioloških sredstava, poput bakterija, gljivica, insekata ili drugih štetočina
- mehaničko djelovanje, poput trošenja, opterećenja zbog savijanja, tlaka ili vlačnog opterećenja
- zagađenje, primjerice, prljavštinom, uljem, prskanjima, taljenim metalom itd.
- habanje

**Vijek trajanja:** proizvod podliježe određenom starenju. Zbog navedenih razloga nije moguće navesti točan vremenski podatak vijeka trajanja. Prije uporabe preporučujemo vizualnu provjeru. Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji utječe na životni vijek odjeće. Životni vijek također ovisi o uporabi, njezi, skladištenju itd.

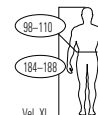
Tijekom popravka ili preinaka na robu, osobito prilikom nanošenja bilo kakvih amblera, zaštitna funkcija odjeće nije zajamčena. Iznimke uskladite s proizvođačem pisanim putem.

**Ograničenja prilikom nošenja:** Kao bi se osigurala optimalna vidljivost, ova se odjeća mora održavati čistom te se preporučuje redovita uporedba njezina stanja s novim odjevnim predmetom. Ova zaštitna odjeća nije prikladna za rukovanje pri visokim temperaturama, otvorenim plamenom ni kemijskim tvarima. Korisnik mora zaštitnu odjeću prije upotrebe provjeriti na postojanje oštećenja koja bi mogla umanjiti njezinu funkciju zaštite. U slučaju nastupanja nepopravljive štete potrebno je zamijeniti odjeću. Potrebno je obratiti pozornost na ograničeno trajanje nošenja zbog otpora propusnosti vodene pare (v. tablicu „Preporuka za trajanje nošenja“).

**Ergonomija:** uslijed optimalna kroja, odjevni predmet omogućava dovoljnu slobodu kretanja i udobnost tijekom nošenja. Normalno sa kretanje ne ograničava. Različite tjelesne dimenzije pokrivene su kategorijama veličina. Pravilna veličina može se utvrditi s pomoću ljestvice veličina odnosno tablice tjelesnih dimenzija, koje su dostupne u našem katalogu, u ovom informacijama proizvođača i na našem web-mjestu.

Veličina	Opseg struk-pasice	Visina
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
4XL	132–140	196–200

**Simbol veličine:** Sustav veličina prema ISO 13688 omogućuje odabir odgovarajuće zaštitne opreme.



Vel. XL



prati maks. 5 x

1. pranje moguće na 40 °C
2. koristite uobičajena sredstva za pranje
3. ne izbjeljivajte odjeću
4. strojno sušenje nije moguće
5. ne glačajte
6. kemijsko čišćenje nije moguće

Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštivale upute za njeгу ili s koje su one skinute ili uništene.

**Zbrinjavanje:** uvažite lokalne odredbe u pogledu zbrinjavanja.

Certifikacijsko tijelo br. 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# PANTALONI IMPERMEABILI CU PIEPTAR ÎN 2 CULORI

Art. 2066 portocaliu/bleumarin  
Art. 2067 galben/bleumarin

Informații din partea producătorului privind EN ISO 20471:2013+A1:2016 (îmbrăcăminte de protecție și avertizare cu înaltă vizibilitate)



Clasa 2 a suprafeței materialului de fond și a materialului reflectorizant

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informații din partea producătorului privind EN 343:2019 (îmbrăcăminte de protecție împotriva ploii)



Clasa 3 rezistență la trecerea apei (nivel ridicat)  
Clasa 4 rezistență la trecerea vaporilor de apă (nivel mediu)

EN 343:2019

\*articul finit de îmbrăcăminte verificat în turn de apă, netestat

Această îmbrăcăminte îndeplinește condițiile Regulamentului UE al Consiliului 2016/425, precum și ale standardelor menționate mai sus și corespunde categoriei 2 de risc.

Declarația de conformitate poate fi consultată la:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descriere: Îmbrăcăminte de protecție la intemperii, avertizoare  
Material superior: 100 % polyester, acoperit cu PU  
Căptușeală: 100 % poliester  
bandă reflectorizantă

Câte 2 benzi reflectorizante în jurul fiecărui picior.

EN ISO 20471: în standard se specifică cerințele de performanță pentru culoare și retroreflexie, precum și suprafețele minime ale materialelor îmbrăcăminte de protecție și dispunerea acestora. Clasa 3 oferă cel mai înalt grad de vizibilitate.

EN 343: în standard se specifică cerințele de performanță pentru impermeabilitatea la apă și pentru respirabilitatea materialului (rezistența materialului la evaporarea vaporilor de apă rezultați din transpirație). Clasa 4 oferă cea mai mare protecție împotriva apei care pătrunde și a formării transpirației și permite cea mai mare evaporare a transpirației sau cea mai mare permeabilitate pentru vaporii de apă.

**Depozitare:** A se depozita întotdeauna în ambalajul original, într-un spațiu răcoros și uscat. A nu se depozita în locuri cu acțiune directă, puternică a radiației solare.

**Utilizare:** Îmbrăcăminte de protecție și vizibilitate trebuie să asigure vizibilitatea purtătorului, în toate condițiile de iluminare, față de conducătorii auto etc., atât în lumina naturală, cât și în lumina farurilor pe întuneric. Conferă, în plus, protecție împotriva precipitațiilor (de ex. ploaie, zăpadă etc.). Standardul nu se aplică pentru situații cu risc mediu sau redus.

Nivel de risc	Factori care influențează nivelul de risc		Nivel de risc
	Viteza autovehiculelor	Participanții la trafic	
Risc crescut ISO 20471 Clasa 3	> 60 km/h	pasiv	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vizibilitate pe timp de zi și noapte</li> <li>■ 360° (vizibilitate din toate părțile)</li> <li>■ Variantă construită pentru vizibilitatea siluetei</li> <li>■ Inconjoară trunchiul</li> <li>■ Cantitate și calitate pentru zi și noapte</li> </ul>
Risc crescut ISO 20471 Clasa 2	≤ 60 km/h	pasiv	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vizibilitate pe timp de zi și noapte</li> <li>■ 360° (vizibilitate din toate părțile)</li> <li>■ Variantă construită pentru vizibilitatea siluetei</li> <li>■ Cantitate și calitate pentru zi și noapte</li> </ul>
Risc crescut ISO 20471 Clasa 1	≤ 30 km/h	pasiv	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vizibilitate pe timp de zi și noapte</li> <li>■ 360° (vizibilitate din toate părțile)</li> <li>■ Variantă construită pentru vizibilitatea siluetei</li> <li>■ Cantitate și calitate pentru zi și noapte</li> </ul>



X = clasa de protecție a articolului  
Clasa 1 = cea mai scăzută clasă de protecție,  
Clasa 2 = clasă de protecție medie  
Clasa 3 = cea mai ridicată clasă de protecție

Material	Îmbrăcăminte		
	clasa a 3-a	clasa a 2-a	clasa 1
Material de bază	0,80	0,50	0,14
Material retro-reflectorizant	0,20	0,13	0,10
Material cu proprietăți combinate	N/A	N/A	0,20

Observație: Clasa de îmbrăcăminte se bazează pe cea mai mică suprafață de material vizibil.

Recomandări pentru perioada de purtare:

Temperatura ambiantă °C	Clasa 1	Clasa 2	Clasa 3	Clasa 4
	$R_{p,25} < 40$ mPa/W	$25 < R_{p,25} < 40$ mPa/W	$15 < R_{p,25} < 25$ mPa/W	$R_{p,25} < 15$ mPa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

\* – = înseamnă fără limitare a perioadei de purtare.

Durata de purtare continuă maximă recomandată (min) pentru un complex și în ipoteza unui efort depus de intensitate medie.

Durata de purtare se prelungește prin pauze de lucru.



Sursa: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Sursa: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Sursa: DIN EN 343:2019



**Data fabricației:** Se află pe o etichetă separată, direct pe produs.

**Îmbătrânire:** se referă la modificările proprietăților produsului în timpul utilizării sau depozitării:

- curățare, întreținere sau proces de dezinfecție
- Exponerea la lumină vizibilă și/sau UV
- Exponerea la temperaturi ridicate sau scăzute sau la schimbări de temperatură
- Influența produselor chimice, inclusiv a umidității
- Influența agenților biologici, cum ar fi bacterii, ciuperci, insecte sau alți dăunători
- Efecte mecanice, cum ar fi abraziune, solicitare la îndoire, la presiune și la tracțiune
- Contaminare, de ex. prin murdărire, ulei, stropi de metal topit ș.a.m.d.
- Uzură

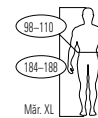
**Durabilitate:** produsul este supus unei anumite îmbătrâniri. Din motivele menționate mai sus, nu este posibilă o indicare exactă a unei date limită privind durabilitatea. Vă recomandăm o verificare vizuală înainte de utilizare. Numărul maxim indicat de cicluri de curățare este unicul factor care influențează durata de viață a îmbrăcăminte. Durata de viață depinde și de utilizare, îngrijire, depozitare etc.  
Funcția de protecție a îmbrăcăminte nu este asigurată, dacă se repară sau se modifică produsul, în special prin aplicarea oricăror tipuri de embleme. Excepțiile necesită aprobarea în scris din partea producătorului.

**Restricții în timpul purtării:** Pentru a asigura o vizibilitate optimă, aceste articole de îmbrăcăminte trebuie păstrate curate și se recomandă compararea regulată cu o piesă de îmbrăcăminte nouă. Această îmbrăcăminte de protecție nu este potrivită pentru manipularea căldurii, flăcărilor deschise sau a substanțelor chimice. Utilizatorul trebuie să verifice îmbrăcăminte de protecție înainte de utilizare pentru a depista eventuale deteriorări care ar putea afecta funcția sa de protecție. Dacă apar daune ireparabile, îmbrăcăminte trebuie înlocuită. Din cauza rezistenței la vaporii de apă, trebuie acordată atenție unui timp de purtare limitat (consultați tabelul „Recomandare pentru timpul de purtare”).

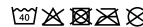
**Ergonomie:** datorită unei potriviri optime, îmbrăcăminte asigură suficientă libertate de mișcare și suficient confort la purtare. Mișcarea normală nu este împiedicată. Diferite dimensiuni ale corpului sunt acoperite de gama de mărimi. Mărima corectă se poate determina cu ajutorul unei oglinzi pentru mărimi, respectiv al unui tabel pentru dimensiuni corporale, care se pot vizualiza în catalogul nostru, în aceste informații din partea producătorului, precum și pe pagina principală.

Mărime	Talie	Înălțime
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Simbolul mărimi:** Sistemul de mărimi conform normei ISO 13688 permite o selecție a echipamentului de protecție potrivit.



Măr. XL



max. de spălări 5

1. Este posibilă spălarea la 40 °C
2. Se utilizează detergent comercial uscat
3. Nu se înălbește
4. Nu este posibilă uscarea în uscător rotativ de rufe
5. Nu se calcă
6. Nu este posibilă curățarea chimică

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcăminte ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înălțurate sau distrușe.

**Eliminare:** vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea.

Organism de certificare nr. 2762  
Öfentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



# ГАЩЕРИЗОН ЗА ДЪЖД 2-ЦВЕТНО



Арт. 2066 оранжево/морскосиньо  
Арт. 2067 жълто/морскосиньо

Информация за производителя относно EN ISO 20471:2013+A1:2016 (сигнално защитно облекло с висока видимост)



Кл. 2 Плоч на вътрешния и отражателния материал

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Информация за производителя относно EN 343:2019 (Защитно облекло срещу дъжд)



Кл. 3 съпротивление на проникване на вода (висок клас)  
Кл. 4 съпротивление на проникване на водни пари (среден клас)

EN 343:2019

\*тест в дъждовната кула на готово облекло, не е проведен тест

Това облекло отговаря на условията на Регламент (EC) 2016/425 на Съвета и на стандартите, посочени по-горе, и съответства на категория на риска 2.

Ларцата за съответствие е достъпна на:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Описание: Сигнално защитно облекло/Защитно облекло срещу атмосферни условия  
Горен материал: 100 % полиестер, с полиуретаново покритие  
Подплата: 100 % полиестер  
Светлоотразителна лента

### По 2 светлоотразителни ленти на всеки крак.

EN ISO 20471: В стандарта са определени изискванията за цветовете и светло отразяването, както и минималните площи и разположението на материалите на защитното облекло. Клас 3 предлага най-висок степен на открояване.

EN 343: В стандарта са посочени изискванията за водонепропускливост и устойчивост на проникване на водни пари. Клас 4 предлага най-висока защита срещу проникване на вода и изотпяване и позволява най-високо изпарение на потта или пропускливост на водни пари.

**Съхранение:** Да се съхранява винаги в чисто и сухо състояние в оригиналната опаковка. Да не се съхранява на места с пряка, силна слънчева светлина.

**Приложение:** Сигналното облекло трябва да гарантира, че лицето, което го носи е ясно забележимо за водачите на автомобили и др. при всякакви светлинни условия, както при дневна светлина, така и в тъмнина при осветяване от фарове. Предпазва освен това от въздействието на валежи (напр. дъжд, сняг и т.н.). Стандартът не се прилага за ситуации със среден или нисък риск.

Степен на риска	Фактори, влияещи върху степента на риска		Степен на риска
	Скорост на автомобила	Участник в движението	
Висок риск ISO 20471 Клас 3	> 60 км/ч	пасивен	висока видимост
Висок риск ISO 20471 Клас 2	≤ 60 км/ч	пасивен	висока видимост
Висок риск ISO 20471 Клас 1	≤ 30 км/ч	пасивен	висока видимост

**Висока видимост:**  
 ■ Видимост през деня и нощта  
 ■ 360° (видимост от всички страни)  
 ■ Използване за разпознаваемост на фигурата  
 ■ Обилност на торса  
 ■ Колкото и количество за ден и нощ

**Висока видимост:**  
 ■ Видимост през деня и нощта  
 ■ 360° (видимост от всички страни)  
 ■ Използване за разпознаваемост на фигурата  
 ■ Колкото и количество за ден и нощ



X = защитен клас на артикула  
Клас 1 = най-нисък защитен клас,  
Клас 2 = среден защитен клас,  
Клас 3 = най-висок защитен клас

Материал	Облекло клас 3	Облекло клас 2	Облекло клас 1
Заден материал	0,80	0,50	0,14
Ретроотразяващ материал	0,20	0,13	0,10
Материал с комбинирани качества	няма данни	няма данни	0,20

Забележка: Класът на облеклото се определя от най-малката повърхност на видимия плат.

### Препоръки за продължителността на носене:

Температура на околната среда °C	Клас 1	Клас 2	Клас 3	Клас 4
25	60	105	180	—
20	75	250	—	—
15	100	—	—	—
10	240	—	—	—
5	—	—	—	—

\* „—“ означава, че няма ограничение за продължителността на носене.

Препоръчителна максимална непрекъсната продължителност на носене (мин) за цялостен костюм при средно физическо натоварване.  
Работните паузи удължават продължителността на носене.

Източник: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Източник: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Източник: DIN EN 343:2019



**Дата на производство:** Ще намерите датата на отделен етикет директно върху продукта.

**Старене:** стотнася се за промени на продуктивите качества за времето на експлоатация или съхранение:

- Почистване, поддръжка – или процес на дезинфекция
- Влияние на видима и/или ултравиолетова светлина
- Влияние на висок и ниски температури или смяна на температурата
- Влияние на химикали, включително влажност
- Влияние на биологични средства, като напр. бактерии, гъбички, насекоми или други вредители
- Механично влияние, като напр. изтъкване, натоварване на огъване, натоварване на натиск и на олън
- Замяряване, напр. от кал, масло, пръски от разтопен метал и т.н.
- Износване

**Годност:** Продуктът е подложен на определен процес на износване. Поради гореспомените причини не е възможно да се определи точен срок на носене. Препоръчваме преди употреба да се извършва визуална проверка. Посоченият максимален брой на почистващи цикли не е единственият фактор, оказващ влияние върху срока на експлоатация на облеклото. Срокът на експлоатация зависи също така от употребата, поддръжката, съхранение и т.н. При поправка или промяна на артикула, най-вече поставяне на всякакъв вид емблеми, не се гарантира защитната функция на облеклото. Изключенията трябва да се съгласуват писмено с производителя.

**Ограничения при носене:** За да се гарантира оптимална видимост, облеклото трябва да се поддържа чисто и се препоръчва редовно сравняване с нова дреха. Това предпазва облекло не е подходящо за употреба в условия на горещина, открит огън или химикали. Предпазното облекло следва да се проveri преди употреба от потребителя за дефекти, които могат да нарушат защитната функция. При появяване на непоравими дефекти дрехата следва да се подмени. По отношение на ограничения период на носене следва да се внимава за устойчивостта на водни пари (вжж. таблица „препоръки за продължителност на носене“).

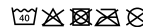
**Ергономичност:** Благодарение на оптималната си кройка облеклото осигурява достатъчна свобода на движението и комфорт. Нормалното движение не се възпрепятства. Различните размери на тялото са обхванати от диапазона на размерите. Правилният размер може да се определи с помощта на таблица на размерите, която можете да намерите в нашия каталог, в тази информация за производителя и на началната страница.

Размер	Размер на талията	Ръст
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Символ за размера:** Системата от размери по ISO 13688 дава възможност за избор на подходяща защитна екипировка.



Размер XL



- макс. 5 х изпирания  
1. Възможно изпирание при 40°C  
2. Да се използват стандартни перилни препарати  
3. Да не се избелва  
4. Не е възможно сушене в сушилни  
5. Да не се гладя  
6. Не е възможно химическо чистене

Ние не поемаме отговорност за облекло, при което утвърденето за поддръжка не се спазва, е откъснато или унищожено.

**Изхвърляне на отпадък:** Моля спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Сертифициращ орган № 2762  
Öfentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# REGNOVERALL 2-FARVET

Art. 2066 orange/marineblå

Art. 2067 gul/marineblå

Producentens oplysninger om EN ISO 20471:2013+A1:2016 (advarselbeklædning med høj synlighed)



Kl. 2 areal af bæremateriale og retroreflekterende materiale

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Producentens oplysninger om EN 343:2019 (beskyttelsesbeklædning mod regn)



Kl. 3 modstandsevne mod vandgennemtrængning (høj niveau)  
\* Kl. 4 modstandsevne mod fugtgennemtrængning (mellem niveau)

EN 343:2019

\*Færdigt klædningsstykke afprøvet i regntårn, ikke testet

Denne beklædning opfylder betingelserne fra Rådets forordning (EU) 2016/425 samt de ovennævnte standarder og svarer til risikokategori 2.

Overensstemmelseserklæringen kan ses under:

[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Beskrivelse: Advarsels-/vejrbeklædning  
Yderstof: 100 % polyester, PU-belagt  
For: 100 % polyester  
Refleksbånd

## 2 refleksstriber rundt om hvert ben.

EN ISO 20471: Standarden fastlægger ydeevnekrav til farve og retroreflektion samt minimumsfladen og anordningen af materialer for beskyttelsestøj. Klasse 3 tilbyder det højeste niveau af abnormitet.

EN 343: Standarden fastlægger ydeevnekrav til vandtæthed og vandgennemtrængningsmodstand. Klasse 4 tilbyder den højeste beskyttelse mod indtrængende vand og sved, og giver den største mulighed for svedfordampning eller vanddampermeabilitet.

**Opbevaring:** Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage. Opbevar ikke på steder med direkte, stærkt sollys.

**Anvendelse:** Advarselsbeklædningen skal sikre, at bæreren er meget synlig for førere af køretøjer etc. under alle lysforhold, både ved dagslys og ved projektørbelysning i mørke. Den beskytter desuden mod påvirkning fra neobør (fx regn og sne). Standarden gælder ikke i situationer med mellem eller lav risiko.

Risiko-niveau	Faktorer, der påvirker risikoniveauet		Risikoniveau
	Køretøjets hastighed	Trafik-kanter	
Høj risiko ISO 20471 Klasse 3	> 60 km/h	passiv	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ synlighed om dagen og natten</li> <li>■ 360° (synlighed fra alle sider)</li> <li>■ Designet fremhæver persons omrind</li> <li>■ dækker hele torsoen</li> <li>■ mængde og kvalitet til dag og nat</li> </ul>
Høj risiko ISO 20471 Klasse 2	≤ 60 km/h	passiv	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ synlighed om dagen og natten</li> <li>■ 360° (synlighed fra alle sider)</li> <li>■ Designet fremhæver persons omrind</li> <li>■ mængde og kvalitet til dag og nat</li> </ul>
Høj risiko ISO 20471 Klasse 1	≤ 30 km/h	passiv	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ synlighed om dagen og natten</li> <li>■ 360° (synlighed fra alle sider)</li> <li>■ Designet fremhæver persons omrind</li> <li>■ mængde og kvalitet til dag og nat</li> </ul>



X = Produktets beskyttelsesklasse  
Klasse 1 = laveste beskyttelsesklasse,  
Klasse 2 = mellemste beskyttelsesklasse,  
Klasse 3 = højeste beskyttelsesklasse

Materiale	Tøj		
	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Bægrundsmateriale	0,80	0,50	0,14
retroreflekterende materiale	0,20	0,13	0,10
Materiale med kommerede egenskaber	n.a	n.a	0,20

Bemærkning: Klassen af tøj er baseret på det mindste område af synligt materiale.

## Anbefalinger ift. anvendelsestiden:

Omgivelsestemperatur °C	klasse 1	klasse 2	klasse 3	klasse 4
	$R_{p,25} > 40$ mPa/W	$25 < R_{p,25} \leq 40$ mPa/W	$15 < R_{p,25} \leq 25$ mPa/W	$R_{p,25} \leq 15$ mPa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

\* „–“ betyder, at der ikke er nogen begrænsning af anvendelsestiden.

Anbefalet maksimal permanent anvendelsestid (min) for en hel dragt ved moderate fysiske anstrengelser. Arbejds pauser forlænger bæretiden.

Kilde: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Kilde: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Kilde: DIN EN 343:2019



**Produktionsdato:** Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

- Ældning:** står for ændringer af produkttegenskaberne over tid p.g.a. brugen eller opbevaringen.
- rengøring, vedligeholdelses- eller desinfektionsproces
  - påvirkning fra synligt lys og/eller uv-lys
  - påvirkning fra høje eller lave temperaturer eller temperaturskift
  - påvirkning fra kemikalier inklusiv fugt
  - påvirkning fra biologiske midler, som f.eks. bakterier, svampe, insekter eller andre skadedyr
  - mekaniske påvirkninger, som f.eks. slid, bøjle-, tryk- og trækpåvirkning
  - kontaminering, f.eks. gennem snavs, olie, stænk af smeltet metal osv.
  - slitage

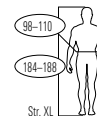
**Holdbarhed:** Produktet er underlagt en vis ældning. En præcis tidsramme for holdbarheden er af ovenstående grunde ikke mulig. Vi anbefaler, at der foretages en visuel kontrol inden brug. Det angivne maksimale antal af rensninger er ikke den eneste faktor, der påvirker tøjets levetid. Levetiden afhænger ligeledes af brug, pleje, opbevaring etc. Ved reparation og ændring af varen, især anbringelsen af enhver form for emblemer, garanteres der ikke for tøjets beskyttelsesfunktion. Undtagelser skal skriftligt aftales med producenten.

**Begrænsninger ved brug:** For at sikre optimal synlighed skal denne beklædning holdes ren, og det anbefales regelmæssigt at sammenligne den med en nyere udgave af tøjet. Dette beskyttelsestøj er ikke egnet til håndtering af varme, åben ild eller kemikalier. Brugeren skal kontrollere beskyttelsestøjet for skader, der kan forringe dens beskyttelsesfunktion, før den bruges. Hvis der opstår usædvanlig skade, skal beskyttelsestøjet udfiskes. På grund af vanddampmodstanden bør man være opmærksom på en begrænset bæretid (se tabellen "Anbefaling for bæretid").

**Ergonomi:** Takket være en optimal pasform giver tøj tilstrækkelig bevægelsesfrihed og bærekraft. Den normale bevægelighed bliver ikke forhindret. Forskellige kropstørrelser bliver inddækket af størrelsesudvalget. Den korrekte størrelse kan bestemmes med hjælp af et størrelsespejl eller en kropsmål-tabel, som kan ses i vores katalog, i disse producentoplysninger samt på vores hjemmeside.

Størrelse	Lvidthe	Højde
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Størrelsessymbol:** Størrelsesystemet iht. ISO 13688 gør det muligt at vælge det passende beskyttelsesudstyr.



Str. XL



vask maks. 5 x

1. Vask mulig ved 40°C
2. Brug typiske vaskemidler, der findes på markedet
3. Ingen afblegning
4. Tørring i tørretumbler ikke mulig
5. Ingen strykning
6. Kemisk rensning ikke mulig

Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skadet eller ødelagt.

**Bortskaffelse:** Overhold venligst de lokale bortskaffelsesregler.

Organ for certificering nr 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Før yderligere produktinformation kontakta:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# REGNHÄNGSELBYXA 2-FÄRGAD

Artikel 2066 orange/marinblå  
Artikel 2067 gul/marinblå

Tillverkarinformation enligt EN ISO 20471:2013+A1:2016 (skydds-kläder med god synbarhet)



Kl. 2 bakgrundens yta och reflexmaterialet

EN ISO 20471:2013+A1:2016



Tillverkarinformation enligt EN 343:2019 (Skyddskläder mot regn)  
Kl. 3 vattentätet (hög nivå)  
Kl. 4 vattenångenomsläpplighet (normal nivå)

EN 343:2019

\*färdigt klädesplagg som kontrollerats i "regntornet", ej testat

Dessa kläder uppfyller kraven i rådets förordning (EU) 2016/425 och i de ovan angivna standarderna och motsvarar riskkategori 2.

Försäkran om överensstämmelse finns på [www.planam.de/konformitaetserklaraengen](http://www.planam.de/konformitaetserklaraengen)

Beskrivning: Varselkläder för alla väder  
Yttermaterial: 100 % polyester, PU-belagd  
Foder: 100 % polyester  
reflexremsa

## 2 reflexströber rundt om hvert ben.

EN ISO 20471: Standarden specificerar prestandakrav för färg och retroreflektion samt minimi- och arrangemang av skyddsklädernas material. Klass 3 tillhandahåller den högsta nivån av ökad synlighet.

EN 343: Standarden specificerar prestandakrav för vattentätet och motstånd mot vattenångenomsläpplighet. Klass 4 tillhandahåller det högsta skyddet mot vatteninträngning och svettning och möjliggör den högsta svettavdunstningen eller vattenångenomsläppligheten.

**Förvaring:** Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackning. Får inte förvaras på plaster med direkt och starkt solljus.

**Användning:** Varselklädseln ska säkerställa att dess användare syns tydligt oavsett ljusförhållanden, såväl i dagsljus som vid punktbelysning i mörker. De skyddar dessutom mot nederbörd (t.ex. regn, snö etc.). Standarden gäller inte för situationer med medelrisk eller låg risk.

Risk-nivåer	Påverkande faktorer		Risknivåer
	Fordonets hastighet	Delta-gående i trafikken	
Hög risk ISO 20471 klass 3	> 60 km/h	passivt	<ul style="list-style-type: none"> <li>god synlighet</li> <li>■ synlighet dag och natt</li> <li>■ 360° (synlighet från alla håll)</li> <li>■ utförandet möjliggör igenkänning av siluetten</li> <li>■ går runt kroppen</li> <li>■ mängd och kvalitet anpassad för dag och natt</li> </ul>
Hög risk ISO 20471 klass 2	≤ 60 km/h	passivt	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ synlighet dag och natt</li> <li>■ 360° (synlighet från alla håll)</li> <li>■ utförandet möjliggör igenkänning av siluetten</li> <li>■ mängd och kvalitet anpassad för dag och natt</li> </ul>
Hög risk ISO 20471 klass 1	≤ 30 km/h	passivt	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ synlighet dag och natt</li> <li>■ 360° (synlighet från alla håll)</li> <li>■ utförandet möjliggör igenkänning av siluetten</li> <li>■ mängd och kvalitet anpassad för dag och natt</li> </ul>



X = artikelns skyddsklass  
Klass 1 = lägsta skyddsklass,  
Klass 2 = mellersta skyddsklass,  
Klass 3 = högsta skyddsklass

Material	Kläder		
	klass 3	klass 2	klass 1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflektierade material	0,20	0,13	0,10
Material med kombinerade egenskaper	n.a	n.a	0,20

Anmärkning: Plaggets klass baseras på den minsta ytan av det synliga materialet.

## Rekommendationer för användningstid:

Omgivnings-temperatur °C	Klass 1	Klass 2	Klass 3	Klass 4
	$R_{cl} > 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$25 < R_{cl} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$15 < R_{cl} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa/W	$R_{cl} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

\* "–" betyder ingen begränsning av användningstiden.

Rekommenderad maximal kontinuerlig användningstid (min) för en komplett utrustning vid medeltung kroppslig ansträngning. Arbetspauser förlänger användningstiden.

Källa: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Källa: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Källa: DIN EN 343:2019



**Tillverkningsdatum:** Detta finner ni på en separat etikett direkt på produkten.

**Åldrande:** innebär förändringar i produkttegenskaper över tid när produkten används eller förvaras.

- rengörings-, underhålls- och desinfektionsprocess
- påverkan från synligt och/eller UV-ljus
- påverkan från höga eller låga temperaturer eller temperaturväxlingar
- påverkan från kemikalier inklusive påverkan från fukt
- påverkan från biologiska ämnen som t.ex. bakterier, svamp, insekter eller andra skadedjur
- mekanisk påverkan som t.ex. slitage, böjning, tryckning och dragning
- kontamination genom t.ex. smuts, olja, stänk av småta metaller osv.
- slitage från användning

**Hållbarhet:** Produkten genomgår en viss åldringsprocess. Av ovannämnda skäl är det inte möjligt att ge en exakt specifikation av hållbarhetstiden. Vi rekommenderar att undersöka produkten genom okulärbesiktning innan användning. Det angivna högsta antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn som påverkar klädernas livslängd. Livslängden beror också på användning, skötsel, förvaring osv.  
Vid lagring eller förändring av varan, särskilt vid applicering av någon typ av emblem, är klädernas skyddsfunktion inte längre garanterad. Undantag ska avtalas skriftligen med tillverkaren.

**Begränsningar vid användning:** För att säkerställa optimal synlighet måste dessa kläder hållas rena. Dessutom rekommenderas regelbunden jämförelse med ett nytt plagg. Dessa skyddskläder är inte lämpliga för hantering av värme, öppen eld eller kemikalier. Före användning måste användaren kontrollera skyddskläderna med avseende på skador som kan försämra skyddsfunktionen. Om kläderna skadas och inte kan lagras måste de bytas ut. På grund av ångengenomsigtomståndet måste man beakta att plagget har en begränsad bärtid (se tabellen "Rekommendation för bärtid").

**Ergonomi:** Tack vare en optimal passform tillhandahåller kläderna tillräcklig rörelsefrihet och komfort. Den normala rörelsen hindras inte. Olika kroppstorlekar omfattas av storleksintervallet. Den korrekta storleken kan bestämmas med hjälp av en storlekspegel respektive av en tabell med kroppsmått, som finns i vår katalog, i denna tillverkarinformation samt på webbplatsen.

Storlek	Midjemått	Kroppslängd
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Storlekssymbol:** Storlekssystemet enligt ISO 13688 gör att den passende skyddsutrustningen kan väljas.



Storlek XL



högst 5 tvättar

1. Tvättas i upp till 40 °C
2. Använd tvättmedel som finns i handeln
3. Använd ej blekemedel
4. Torktumling ej möjlig
5. Stryk ej
6. Ej kemtvätt

Vi tar inget ansvar för kläder där tvättnavisningarna ignoreras, tagits av eller förstörts.

**Avfallsantering:** Beakta de lokala bestämmelserna för avfallsantering.

Organ för certifiering nr 2762  
Öffentlige Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-SträÙe 97  
D-41065 Mönchengladbach

För ytterligare produktinformation kontakta:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# SADEHAALARI 2-VÄRINEN

Tuote 2066 oranssi/sininen  
Tuote 2067 keltainen/sininen

Valmistajatiedot EN ISO 20471:2013+A1:2016 (erittäin näkyvä suojavaatetus)



2 Lk. 2 tausta- ja heijastinmateriaalin pinta

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Valmistajatiedot EN 343:2019 (Sateelta suojaava vaatetus)



3 Lk. 3 Vedenläpäisyvastus (korkea taso)  
4 Lk. 4 vesihöyrynläpäisyvastus (keskimäinen taso)

EN 343:2019

\*ylhäältä tulevassa sateessa testattu valmis vaate, ei testattu

Tämä vaatetus täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 ja yllä ilmoitettujen standardien ehdot sekä vastaa riskiluokkaa 2.

Suoritusasointilmoitus on nähtävissä osoitteessa:  
[www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Kuvaus: Varoitus-/huomiovaatetus  
Päälyskyngäs: 100 % polyesteriä, PU-pinnoitettu  
Vuori: 100 % polyesteriä  
heijastinnauha

**Kaksi heijastinnauhaa kummankin jalan ympäri.**

EN ISO 20471: Standardissa määritellään vaatimukset vaatektselle, joka ilmaisee käyttäjän läsnäolon visuaalisesti, sekä annetaan suojausvaatimukset värille ja takaisinheijastavuudelle sekä materiaalien minimipinta-aloille ja sijoittelulle vaatetuksessa. Luokka 3 tarjoaa parhaan tason näkyvyyden

EN 343: Standardi esittää vaatimukset ja testimenetelmät sateelta, sumulta tai maan kosteudelta suojaavien vaatteiden materiaaleille ja sumoille. Luokka 4 tarjoaa parhaan suojan sisään tunkautuvilta vedeltä ja hien muodostumiselta, ja mahdollistaa parhaan hien höyrytymisen tai vesihöyryn läpäisevyyden.

**Säilytys:** Säilytetään aina puhtaana ja kuivana alkuperäisapakkuksessa. Älä säilytä suorassa, voimakkaassa auringonvalossa.

**Käyttö:** Varoitusvaatetuksen tehtävänä on varmistaa, että käyttäjä on kaikissa valo-olosuhteissa selkeästi ajoneuvon kuljettajien jne. näkyvissä; yhtälailla päivänvalossa kuin pimeässä ajoneuvojen valokiiressä. Se suoja lisäksi sateen vaikutuksilta (esim. vesisade, lumi). Standardia ei sovelleta tilanteisiin, joissa vaara on keskiuuri tai vähäinen.

Riskiaste	Ajoneuvon nopeus	Tienkäyttäjät	Riskiaste
Korkea riski SFS-EN ISO 20471 Luokka 3	> 60 km/h	passiivinen	hyvä näkyvyys
Korkea riski SFS-EN ISO 20471 Luokka 2	≤ 60 km/h	passiivinen	■ Näkyvyys päivällä ja yöllä ■ 360° (näkyvyys kaikilta sivuilta) ■ Hämmön tunnistettava vuoden toteutus ■ Varailon ympäröinti ■ Mäsiä ja laatu päälle ja yölle
Korkea riski SFS-EN ISO 20471 Luokka 1	≤ 30 km/h	passiivinen	■ Näkyvyys päivällä ja yöllä ■ 360° (näkyvyys kaikilta sivuilta) ■ Hämmön tunnistettava vuoden toteutus ■ Mäsiä ja laatu päälle ja yölle



X = tuotteen suojausluokka  
Luokka 1 = alin suojausluokka,  
Luokka 2 = keskitason suojausluokka,  
Luokka 3 = korkein suojausluokka

Materiaali	Vaatet luokka 3	Vaatet luokka 2	Vaatet luokka 1
taustamateriaali	0,80	0,50	0,14
heijastava materiaali	0,20	0,13	0,10
Materiaali, jolla on yhdistettyjä ominaisuuksia	ei sovelleta	ei sovelleta	0,20
Huomautus: Vaatteiden luokka perustuu näkyvän materiaalin pienimpään alueeseen.			

**Käyttöaika koskevat suositukset:**

Ympäristön lämpötila °C	Luokka 1	Luokka 2	Luokka 3	Luokka 4
	$R_{p,2} > 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$25 < R_{p,2} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$15 < R_{p,2} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa/W	$R_{p,2} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–
* „–” merkitsee, että käyttöajalle ei ole rajoituksia.				

Suosittelut pisin jatkuva käyttöaika (minuutteja) täydellisellä suojaavulla keskiraskaassa ruumillisessa rasituksessa. Työtouat pidentävät käyttöaika.

Lähde: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Lähde: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Lähde: DIN EN 343:2019



**Valmistuspäivä:** Löydät erilliseen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.

**Vanhemmenim:** Tarkoittaa ajan saatossa ilmeneviä tuoteominaisuuksien muutoksia käyttöä ja säilytyksen aikana.

- Puhdistus, huolto – tai desinfektointiprosessi
- Näkyvän ja/tai UV-valon vaikutus
- Korkeiden tai matalien lämpötilojen tai lämpötilojen vaihtelun vaikutus
- Kemikaalien, mukaan lukien kosteuden vaikutus
- Biologisten aineiden, kuten esim. bakteerien, sienien, hyönteisten tai muiden tuholaisten vaikutus
- Mekaaniset vaikutukset, kuten esim. hiertyminen, taiputusrasitus, paine- ja vetorasitus
- Kontaminaatio esim. lika, öljy, sulan metallin roiskeet jne.
- Kuluminen

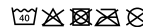
**Kestävyys:** Tuotteella on tietty käyttöikä. Yllä ilmoitetuista systä tarkan käyttöön ilmoittaminen on mahdollonta. Suosittelemme silmäämääristä tarkastusta ennen käyttöä. Ohessa ilmoitetut pesukertojen enimmäismäärä ei ole ainoa vaatetuksen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikä riippuu myös käytöstä, hoidosta, säilytyksestä jne. Vaatetuksen antamaa suojaa ei voida taata, jos tuotetta korjataan tai siihen tehdään muutoksia, erityisesti jos siihen kiinnitetään tunnuksia. Poikkeuksista on sovittava valmistajan kanssa kirjallisesti.

**Käyttöä koskevat rajoitukset:** Optimaalisen näkyvyyden varmistamiseksi vaate on pidettävä puhtaana, ja säännöllinen vertailu uuden vaatekappaleen kanssa on suositeltavaa. Tämä suojavaate ei sovellu käytettäväksi kuumuuden, avuolen tai kemikaalien parissa. Käyttäjän tulee tarkistaa ennen käyttöä, että suojavaateissa ei ole vaurioita, jotka voivat heikentää suojaominaisuuksia. Vaate on vaihdettava, jos siihen on tullut korjaamattomia vaurioita. Vesihöyryn läpäisyvastuksen vuoksi on huomioitava rajoitettu käyttöaika (katso taulukko "Suositus käyttöajalle").

**Ergonomia:** Optimaalisella istuvuudellaan vaate tarjoaa riittävästi liikkumisvapautta ja käyttökomfortia. Vaate ei estä tavallisia liikkeitä. Yhdistämökot mahdollistavat käyttämisen erilaisille ruumiinrakenteille. Voit selvittää oikean koon peilin edessä sovitamalla tai kokotaulukon avulla. Löydät taulukon luettelostamme, tästä valmistajan tiedotteesta sekä kotisivustoltamme.

Koko	Lahkeen leveys	Pituus
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	176–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
4XL	132–140	196–200

**Kokotunnusmerkki:** ISO 13688 mukainen kokojärjestelmä mahdollistaa sopivan suojaruustuksen valinnan.



- enintään 5 pesukertaa
- voidaan pestä 40 °C:ssa
- käytä yleistä kaupallista pesuainetta
- älä valkaise
- rumpukuivaus ei mahdollinen
- älä siilä
- kemiallinen pesu ei mahdollinen

Emme vastaa vaaeteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irotettu tai tuhottu.

**Häivittäminen:** Noudata paikallisia häivittämissääntöjä.

Sertifioiva paikka nro 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-SträÙe 97  
D-41065 Mönchengladbach

Ota yhteyttä lisätuotetietoja varten:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter SträÙe 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# SALOPPETTE IMPERMEABILE BICOLORE

Art. 2066 arancio/blu  
Art. 2067 giallo/blu

Informazioni del produttore su EN ISO 20471:2013+A1:2016  
(indumento segnaletico ad alta visibilità)



Cl. 2 per la superficie del sottofondo e il materiale riflettente

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informazioni del produttore su EN 343:2019 (Indumenti impermeabili)



Cl. 3 resistenza alla permeabilità dell'acqua (Livello elevato)  
\* Cl. 4 resistenza alla permeabilità del vapore d'acqua (Livello medio)

EN 343:2019

\*capo di abbigliamento finito convalidato nella Rain Tower, non testato

Questo indumento è conforme ai requisiti del regolamento (EU) del Consiglio 2016/425 e agli standard sopra indicati, e corrisponde alla categoria di rischio 2.

La dichiarazione di conformità è consultabile su:

[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descrizione: Indumenti protettivi ad alta visibilità/indumenti di protezione contro le intemperie  
Guscio esterno: 100 % poliestere, rivestito in PU  
Fodera: 100 % poliestere  
banda riflettente

## 2 strisce rifrangenti su ciascun gambale.

EN ISO 20471: la norma stabilisce i requisiti prestazionali relativi a colore e retro riflettente, oltre alle superfici minime e alla disposizione dei materiali degli indumenti protettivi. La classe 3 ha il massimo grado di visibilità.

EN 343: la norma stabilisce i requisiti prestazionali relativi all'impermeabilità e alla resistenza al passaggio del vapore acqueo. La classe 4 offre la massima protezione da penetrazione dell'acqua e sudorazione e consente la massima evaporazione del sudore o permeabilità al vapore acqueo.

**Conservazione:** conservare sempre nella confezione originale in luogo pulito e asciutto. Non conservare in luoghi esposti a raggi solari forti e diretti.

**Impiego:** l'abbigliamento segnaletico deve garantire che chi lo indossa sia altamente visibile per i conducenti di veicoli ecc., in qualsiasi condizione di luce, sia con la luce diurna che con i fari al buio. Proteggono inoltre dagli effetti delle precipitazioni (per es. pioggia, neve, ecc.). La norma non si applica a situazioni con rischio medio o basso.

Classe di rischio	Velocità del veicolo	Utenze della strada	Classe di rischio
Alto rischio ISO 20471 Classe 3	> 60 km/h	passivo	alta visibilità
Alto rischio ISO 20471 Classe 2	≤ 60 km/h	passivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Visibilità diurna e notturna</li> <li>360° (visibilità da tutte le angolazioni)</li> <li>Realizzato per la riconoscibilità della sagoma</li> <li>Modello che avvolge il busto</li> <li>Quantità e qualità per giorno e notte</li> </ul>
Alto rischio ISO 20471 Classe 1	≤ 30 km/h	passivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Visibilità diurna e notturna</li> <li>360° (visibilità da tutte le angolazioni)</li> <li>Realizzato per la riconoscibilità della sagoma</li> <li>Quantità e qualità per giorno e notte</li> </ul>



X = classe di protezione dell'articolo  
Classe 1 = classe di protezione minima,  
Classe 2 = classe di protezione media,  
Classe 3 = classe di protezione massima

Materiale	Abbigliamento di classe 3	Abbigliamento di classe 2	Abbigliamento di classe 1
Materiale	0,80	0,50	0,14
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10
Materiale con caratteristiche combinate	n.a	n.a	0,20

Nota: la classe dell'abbigliamento è determinata dalle superfici più piccole del materiale visibile.

## Recomendaciones de duracion de uso:

Temperatura ambiente °C	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4
	$R_{p,v} > 40$ mPa/W	$25 < R_{p,v} \leq 40$ mPa/W	$15 < R_{p,v} \leq 25$ mPa/W	$R_{p,v} \leq 15$ mPa/W
25	60	105	180	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

\* - " - significa che non c'è alcun limite alla durata di utilizzo.

Durata di utilizzo continua massima consigliata (min.) per una tuta completa in caso di sforzo fisico medio-alto.  
Le pause prolungano il tempo di utilizzo.



Fome: DIN-EN ISO 20471:2013+A1:2016

Fome: DIN-EN ISO 20471:2013+A1:2016

Fome: DIN-EN 343:2019



**Data di produzione:** la data di produzione è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

**Invecchiamento:** indica alterazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso o la conservazione:

- lavaggio, manutenzione - oppure processo di disinfezione
- effetto della luce visibile o raggi ultravioletti
- effetto delle temperature alte o basse o variazioni della temperatura
- effetto di prodotti chimici inclusa umidità
- effetto di agenti biologici come p.es. batteri, funghi, insetti o altri organismi nocivi
- effetti meccanici come p.es. sfregamento, sollecitazione di flessione, sollecitazione di compressione e di trazione
- contaminazione p.es. da sporco, olio, spruzzi di metallo fuso, ecc.
- usura

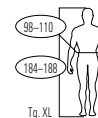
**Durata dell'indumento:** il prodotto è soggetto a un certo grado di invecchiamento. Per tale motivo non è possibile indicare con esattezza la durata di conservazione. Si consiglia di effettuare un controllo visivo prima dell'utilizzo. Il numero massimo dei cicli di lavaggio indicato non è l'unico fattore che influisce sulla durata utile dell'abbigliamento. La durata utile dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dalla conservazione, ecc.  
In caso di alterazioni o riparazioni del prodotto, in particolare l'applicazione di qualsiasi tipo di emblema, la funzione protettiva dell'indumento non viene garantita. Eventuali eccezioni devono essere concordate per iscritto con il produttore.

**Limitazioni da osservare quando s'indossa l'indumento:** Per garantire una visibilità ottimale, questi indumenti devono essere mantenuti puliti e si raccomanda di confrontarli regolarmente con indumenti nuovi. Questo abbigliamento di protezione non è adatto all'uso in presenza di forte calore, fiamme libere o sostanze chimiche. L'utilizzatore deve controllare, prima dell'uso, che l'abbigliamento protettivo non presenti danni da compromettere l'efficacia della protezione. Qualora si riscontrino danni non riparabili, gli indumenti devono essere sostituiti. Prestare attenzione alla durata di utilizzo, che è limitata dalla resistenza al passaggio del vapore acqueo (vedasi la tabella "Raccomandazioni per la durata di utilizzo").

**Ergonomia:** questo abbigliamento ha una vestibilità ottimizzata che consente sufficiente libertà di movimento e un utilizzo confortevole. Il normale movimento non è ostacolato. La varietà di taglie soddisfa le esigenze di diverse corporature. Per stabilire la taglia giusta consultare una tabella delle taglie o una tabella delle misure corporee presenti nel nostro catalogo, in queste informazioni del produttore e nella homepage.

Taglia	Larghezza del cinturino	Statura
S	74-82	166-172
M	82-90	172-178
L	90-98	178-184
XL	98-110	184-188
XXL	110-122	188-192
XXXL	122-132	192-196
4XL	132-140	196-200

**Taglie:** il sistema di taglie secondo la ISO 13688 rende possibile scegliere l'equipaggiamento di protezione giusto.



lavare max 5 volte

1. Lavare a 40°C
2. Utilizzare normali detersivi disponibili in commercio
3. Non candeggiare
4. Non asciugare in asciugatrice
5. Non strirare
6. Non lavare a secco

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

**Smaltimento:** rispettare le disposizioni locali sullo smaltimento.

Organo di controllo n. 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# PANTALÓN PETO DE LLUVIA BICOLOR

Art. 2066 naranja/marino  
Art. 2067 amarillo/marino

Información del fabricante sobre la norma EN ISO 20471:2013+A1:2016 (ropa reflectante de gran visibilidad)



2 Clase 2 superfi cie del fondo y material reflectante

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Información del fabricante sobre la norma EN 343:2019 (Prendas de protección contra la lluvia)



3 Clase 3 resistencia a la penetración del agua (nivel alto)  
X Clase 4 resistencia al paso del vapor de agua (nivel medio)

EN 343:2019

\*prenda terminada verificada en la torre de lluvia, no probada

Esta prenda cumple con las disposiciones del Reglamento (EU) 2016/425 del Consejo, así como con las normas previamente indicadas y corresponde a la categoría de riesgo 2.

El certificado de conformidad está disponible en:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descripción: Ropa de gran visibilidad/para el mal tiempo  
Material textil superior: 100 % poliéster, con revestimiento de PU  
Forro: 100 % poliéster  
banda reflectante

## 2 bandas reflectantes alrededor de cada pierna.

EN ISO 20471: en esta norma se establecen los requisitos de rendimiento en cuanto al color y la retroreflexión, así como las áreas mínimas y la disposición de los materiales en la ropa de protección. La clase 3 ofrece el nivel más alto de visibilidad.

EN 343: en esta norma se establecen los requisitos de rendimiento en cuanto a la resistencia al agua y la transpirabilidad. La clase 4 proporciona el nivel más alto de protección contra la penetración de agua y de transpirabilidad, y permite la mayor evaporación del sudor o permeabilidad al vapor de agua.

**Almacenamiento:** almacenar siempre en un lugar limpio y seco en el envase original. No almacenar en un lugar donde reciba una fuerte radiación solar directa.

**Aplicación:** la ropa de alta visibilidad debe garantizar que el usuario sea visible en todas las condiciones de iluminación para los conductores, etc., tanto a la luz del día como con la iluminación de los faros en la oscuridad. También protegen contra los efectos de las precipitaciones (por ejemplo: lluvia, nieve, etc.). La norma no se aplica a situaciones de riesgo medio o bajo

Nivel de riesgo	Factores influyentes en el nivel de riesgo		Nivel de riesgo
	Velocidad del vehículo	Usuario de la vía pública	
Riesgo elevado ISO 20471 Clase 3	> 60 km/h	pasivo	Alta visibilidad ■ Visibilidad de día y de noche ■ 300° (visibilidad desde todos los lados) ■ Diseño para el reconocimiento de la forma ■ Torsos cubierto ■ Cantidad y calidad para el día y la noche
Riesgo elevado ISO 20471 Clase 2	≤ 60 km/h	pasivo	Alta visibilidad ■ Visibilidad de día y de noche ■ 300° (visibilidad desde todos los lados) ■ Diseño para el reconocimiento de la forma ■ Cantidad y calidad para el día y la noche
Riesgo elevado ISO 20471 Clase 1	≤ 30 km/h	pasivo	



X = Clase de protección del artículo  
Clase 1 = clase de protección más baja,  
Clase 2 = clase de protección media,  
Clase 3 = clase de protección más alta

Material	Clase de prenda 3	Clase de prenda 2	Clase de prenda 1
Material de fondo	0,80	0,50	0,14
material retrorreflectante	0,20	0,13	0,10
Material con propiedades combinadas	n.d	n.d	0,20

Observación: La clase de prenda se basa en la superficie más pequeña de material visible.

## Recomendaciones de duración de uso:

Temperatura ambiental en °C	Clase 1	Clase 2	Clase 3	Clase 4
	$R_{p,2} > 40$ mPa/W	$25 < R_{p,2} \leq 40$ mPa/W	$15 < R_{p,2} \leq 25$ mPa/W	$R_{p,2} \leq 15$ mPa/W
25	60	105	180	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

\* "-" significa que la duración de uso es ilimitada.

Duración máxima recomendada de uso continuado (min) para un traje completo con un nivel medio de esfuerzo corporal. Los descansos prolongan la duración de uso.

Fuente: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Fuente: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Fuente: DIN EN 343:2019



MM/YYYY Fecha de fabricación: la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

**Desgaste:** representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso y almacenamiento.

- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible o UV
- Exposición a altas o bajas temperaturas o a cambios de temperatura
- Exposición a productos químicos, incluida la humedad
- Exposición a agentes biológicos como, por ejemplo, bacterias, hongos, insectos u otros parásitos
- Impactos mecánicos como, por ejemplo, la abrasión, el esfuerzo de flexión, la tensión de compresión y la tensión de tracción
- Contaminación por suciedad, aceite, salpicaduras de metal fundido, etc.
- Desgaste

**Durabilidad:** el producto está sujeto a un cierto grado de envejecimiento. Por los motivos mencionados anteriormente, no es posible especificar un plazo exacto de durabilidad. Recomendamos realizar una inspección visual antes del uso. El número máximo de ciclos de limpieza indicado no es el único factor que influye en la vida útil de la ropa. La vida útil depende asimismo del uso, del cuidado, del almacenamiento, etc.

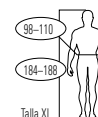
En caso de reparación y modificación de los artículos, sobre todo si se coloca cualquier tipo de insignia, no se garantiza la función protectora de la ropa. Las posibles excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante.

**Restricciones al llevarla puesta:** Para garantizar una visibilidad óptima, esta prenda debe mantenerse limpia y se recomienda compararla periódicamente con una prenda nueva. Esta prenda de protección no es apta para trabajar con calor, llamas abiertas ni sustancias químicas. Antes de utilizarla, el usuario debe comprobar que la prenda de protección no presenta daños que puedan disminuir su función protectora. Si aparecen daños no subsanables, la prenda debe sustituirse. Debido a la resistencia al paso de vapor de agua, debe prestarse atención al tiempo de uso limitado (véase la tabla «Tiempo de uso recomendado».

**Ergonomía:** gracias a su perfecto ajuste, la prenda garantiza suficiente libertad de movimiento y comodidad durante el uso. No impide moverse con naturalidad. La variedad de tamaños cubre las distintas tallas corporales. La talla correcta puede determinarse mediante una guía de tallas o tabla de medidas corporales, disponible en nuestro catálogo, en esta información del fabricante y en nuestra página web.

Talla	Cintura	Estatura
S	74-82	166-172
M	82-90	172-178
L	90-98	178-184
XL	98-110	184-188
XXL	110-122	188-192
XXXL	122-132	192-196
4XL	132-140	196-200

**Símbolos relativos a la talla:** El sistema de tallas según la norma ISO 13688 hace posible la selección del equipo de protección adecuado.



Talla XL



máx. 5 lavados

1. Lavado hasta 40 °C
2. Emplear un detergente convencional
3. No blanquear
4. No secar en la secadora
5. No planchar
6. No emplear limpieza química

No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

**Eliminación:** siga las disposiciones locales con respecto a la eliminación de residuos.

Organismo certificador n.º 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Para obtener más información, póngase en contacto con:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# JARDINEIRA IMPERMEÁVEL BICOLOR



Art. 2066 laranja/azul marinho  
Art. 2067 amarelo/azul marinho

Informação do fabricante relativamente à norma EN ISO 20471:2013+A1:2016 (vestuário de alta visibilidade)



2 Cat. 2 Superfície do fundo e do material reflector

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informação do fabricante relativamente à norma EN 343:2019 (Vestuário de proteção contra a chuva)



3 Cat. 3 resistência à passagem de água (nível alto)  
4 Cat. 4 resistência à passagem de vapor de água (nível médio)

EN 343:2019

\*peça de vestuário fabricada sujeita a simulação de condições de chuva extrema, não testado

Esta peça de vestuário preenche as condições do Regulamento (UE) do Conselho 2016/425 e as normas acima citadas e corresponde à categoria de risco 2.

A declaração de conformidade encontra-se disponível para consulta em: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descrição: Vestuário de alta visibilidade/resistente às intempéries  
Material: 100 % Poliéster, revestido a PU  
Forro: 100 % Poliéster  
fita refletora

## Duas (2) faixas refletoras à volta de cada perna.

EN ISO 20471: A norma especifica os requisitos de desempenho para a cor e a retroreflexão, bem como as áreas mínimas e a disposição dos materiais do vestuário de proteção. A classe 3 oferece o grau mais elevado de visibilidade.

EN 343: A norma especifica os requisitos de desempenho para a estanquidade à água e a resistência à transmissão do vapor de água. A classe 4 oferece a maior proteção contra a penetração de água e a transpiração e permite a maior evaporação da transpiração ou permeabilidade ao vapor de água.

**Armazenamento:** Armazenar sempre em local limpo e seco, na embalagem original. Não armazenar em locais com radiação solar forte e direta.

**Aplicação:** O vestuário de alta visibilidade visa garantir que o utilizador está bem visível para condutores, etc., em quaisquer condições de luminosidade, tanto de dia, como de noite, com focos de iluminação. Também protege contra a influência de precipitação (tais como chuva, neve, etc.). A norma não se aplica a situações de risco médio ou baixo.

Nível de risco	Fatores que influenciam o nível de risco		Nível de risco
	Velocidade do veículo	Utilizador	
Risco elevado (ISO 20471, Classe 3)	> 60 km/h	passivo	alta visibilidade
Risco elevado (ISO 20471, Classe 2)	≤ 60 km/h	passivo	alta visibilidade
Risco elevado (ISO 20471, Classe 1)	≤ 30 km/h	passivo	alta visibilidade



X = Classe de proteção do artigo  
Classe 1 = classe de proteção inferior,  
Classe 2 = classe de proteção média,  
Classe 3 = classe de proteção superior

Material	Vestuário		
	Classe 3	Classe 2	Classe 1
Material	0,80	0,50	0,14
Material retrorrefletor	0,20	0,13	0,10
Material com propriedades mistas	n.a	n.a	0,20

Observação: A classe de vestuário é definida em função da superfície mais pequena do material visível.

## Recomendações para o tempo de utilização:

Temperatura ambiente °C	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4
	$R_{e,2} > 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$25 < R_{e,2} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	$15 < R_{e,2} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa/W	$R_{e,2} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	—
20	75	250	—	—
15	100	—	—	—
10	240	—	—	—
5	—	—	—	—

\* „—“ significa que não existe nenhuma limitação do tempo de utilização.

Tempo máximo recomendado de utilização contínua (em minutos) para o vestuário completo, em situações de esforço físico moderado. Os intervalos de trabalho prolongam o tempo de utilização.



MM/YYYY Data de fabrico: Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

**Desgaste:** refere-se a quaisquer alterações às propriedades do produto durante o período de utilização ou de armazenamento.

- Limpeza, processo de manutenção ou desinfeção
- Exposição à luz visível e/ou UV
- Exposição a temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Exposição a produtos químicos, incluindo humidade
- Exposição a agentes biológicos, tais como bactérias, fungos, insetos ou outras pragas
- Exposição a impactos mecânicos, tais como abrasão, tensão de flexão, tensão de compressão e tração
- Contaminações, por ex. por sujidade, óleo, salpicos de metal derretido, etc.
- Desgaste natural

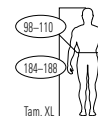
**Durabilidade:** O produto está sujeito a um certo processo de envelhecimento. Pelas razões acima mencionadas, não é possível especificar um prazo de validade exato. Recomendamos a realização de uma inspeção visual antes da utilização. O número máximo indicado de ciclos de limpeza não é o único fator de influência relativamente à vida útil do vestuário. A vida útil depende também do uso, do cuidado, do armazenamento, etc. No caso de reparações ou alterações ao produto, nomeadamente com a aplicação de quaisquer tipos de emblemas, a função protetora do vestuário deixa de estar garantida. Quaisquer exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante.

**Restrições durante o uso:** Para garantir a melhor visibilidade, este vestuário deve ser mantido limpo e recomenda-se a comparação regular com uma peça de vestuário nova. Este vestuário de proteção não é adequado para lidar com calor, chamas abertas ou produtos químicos. Antes de usar o vestuário de proteção, o utilizador deve verificar se existem danos que possam comprometer a sua função protetora. Caso ocorram danos irreparáveis, o vestuário deverá ser substituído. Devido à resistência de passagem de vapor de água, deve-se ter em atenção o tempo de utilização limitado (consulte a tabela "Recomendação do tempo de utilização").

**Ergonomia:** Graças a um ajuste ótimo, o vestuário permite uma liberdade de movimentos e um conforto suficientes. O movimento normal não é afetado. A gama de tamanhos abrange diferentes tamanhos de corpo. O tamanho correto pode ser determinado com a ajuda de uma tabela de tamanhos, que pode ser encontrada no nosso catálogo, nesta informação do fabricante e na página inicial.

Tamanho	Cintura	Altura
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Símbolo de tamanho:** O sistema de tamanhos conforme ISO 13688 permite selecionar a roupa de proteção adequada.



lavar no máx. 5 vezes

- 1- Pode ser lavado a 40 °C
- 2- Utilizar detergentes correntes
- 3- Não colocar em lixívia
- 4- Não pode ser secado com máquina de secar
- 5- Não engomar
- 6- Não pode ser lavado a seco

Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

**Eliminação:** Respeitar os regulamentos locais relativos à eliminação.

Organismo de certificação n.º 2762  
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41065 Mönchengladbach

Para mais informações sobre o produto, contacte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Fonte: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Fonte: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Fonte: DIN EN 343:2019

# ΑΔΙΑΒΡΟΧΗ ΦΟΡΜΑ ΜΕ ΤΙΡΑΝΤΕΣ ΔΙΧΡΩΜΑ



Κωδ. 2066 πορτοκαλί/ναυτικό μπλε  
Κωδ. 2067 κίτρινο/ναυτικό μπλε

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με το EN ISO 20471:2013+A1:2016 (ενδυμασία υψηλής διακριτότητας)



2 Κατηγορ. 2 Επίφάνεια του υλικού αντανάκλασης

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με το EN 343:2019 (Προστατευτική ενδυμασία έναντι βροχής)



3 Κατηγορ. 3 αντίσταση διαπερατότητας σε νερό (υψηλό επίπεδο)  
x Κατηγορ. 4 αντίσταση διαπερατότητας σε υδρατμούς (μεσαίο επίπεδο)

EN 343:2019

\*έτοιμο ρούχο που έχει ελεγχθεί σε συνθήκες προσομοίωσης βροχής (τύπος βροχής), δεν έχει δοκιμαστεί

Το ένδυμα αυτό πληροί τις προδιαγραφές του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 του Συμβουλίου, καθώς και των ανωτέρω προτύπων και αντιστοιχεί στην κατηγορία κινδύνου 2.

Το πιστοποιητικό συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Περιγραφή: Ένδυμα υψηλής διακριτότητας / Ένδυμα προστασίας από τις καυκές ανιχνέρες  
Εξωτερικό υλικό: 100 % πολυεστέρας, επίπρωτο πολυουρεθάνης Φόδρο: 100 % πολυεστέρας ανακλαστική ταινία

## Από 2 ανακλαστικές ταινίες σε κάθε πόδι.

EN ISO 20471: Στο πρότυπο καθορίζονται οι προδιαγραφές σχετικά με το χρώμα και την αντανακλαστικότητα, καθώς και οι ελάχιστες επιφάνειες και η διάταξη των υλικών της προστατευτικής ενδυμασίας. Η κλάση 3 προσφέρει τον υψηλότερο βαθμό ευδιακριτότητας.

EN 343: Στο πρότυπο καθορίζονται οι προδιαγραφές σχετικά με την υδροαποθρομή και την αντίληψη στους υδρατμούς. Η κλάση 4 προσφέρει την υψηλή προστασία από τη διείσδυση νερού και την επίδραση και επιρροή στην υψηλή εξάτμιση αέρα ή διαπερατότητα υδρατμών.

**Αποθήκευση:** Ισχυλάσεται πάντα καθαρό και στεγνό στην αρχική συσκευασία. Να μη φυλάσσεται σε χώρους με έντονη, απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

**Εφαρμογή:** Η προειδοποιητική ενδυμασία πρέπει να διασφαλίζει ότι ο χρήστης είναι ευδιάκριτα ορατός σε όλες τις συνθήκες φωτός για οδηγούς οχημάτων κ.λπ., τόσο στο φως ημέρας όσο και στο φωτισμό προβολών στο σκοτάδι. Επιπλέον, προστατεύει από την επίδραση φανατικών νεοτών (π.χ. βροχή, χιόνι κ.λπ.). Το πρότυπο δεν ισχύει για καταστάσεις μεσαίου ή χαμηλού κινδύνου.

Βαθμίδα κινδύνου	Παράγοντες επίδρασης στη βαθμίδα κινδύνου		Βαθμίδα κινδύνου
	Ταχύτητα οχήματος	Χρήσεις οδικού δικτύου	
Υψηλής κινδύνου ISO 20471 κατηγορία 3	> 60 km/h	ποθητικά	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ορατότητα την ημέρα και τη νύχτα</li> <li>■ 360° (ορατότητα από όλες τις πλευρές)</li> <li>■ Κατασκευή για αναγνωσιμότητα μορφής</li> <li>■ Κάλυψη του κορμού</li> <li>■ Ποσότητα και ποιότητα για μέρα και νύχτα</li> </ul>
Υψηλής κινδύνου ISO 20471 κατηγορία 2	≤ 60 km/h	ποθητικά	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ορατότητα την ημέρα και τη νύχτα</li> <li>■ 360° (ορατότητα από όλες τις πλευρές)</li> <li>■ Κατασκευή για αναγνωσιμότητα μορφής</li> <li>■ Ποσότητα και ποιότητα για μέρα και νύχτα</li> </ul>
Υψηλής κινδύνου ISO 20471 κατηγορία 1	≤ 30 km/h	ποθητικά	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ορατότητα την ημέρα και τη νύχτα</li> <li>■ 360° (ορατότητα από όλες τις πλευρές)</li> <li>■ Κατασκευή για αναγνωσιμότητα μορφής</li> <li>■ Ποσότητα και ποιότητα για μέρα και νύχτα</li> </ul>



X = Κατηγορία προστασίας του προϊόντος  
Κατηγορία 1 = χαμηλότερη κατηγορία προστασίας, καθώς και των ανωτέρω προτύπων και αντιστοιχεί στην κατηγορία κινδύνου 2.  
Κατηγορία 2 = μεσαία κατηγορία προστασίας, καθώς και των ανωτέρω προτύπων και αντιστοιχεί στην κατηγορία κινδύνου 2.  
Κατηγορία 3 = υψηλότερη κατηγορία προστασίας, καθώς και των ανωτέρω προτύπων και αντιστοιχεί στην κατηγορία κινδύνου 2.

Υλικό	Κατηγορία ενδυμασίας 3	Κατηγορία ενδυμασίας 2	Κατηγορία ενδυμασίας 1
Υλικό επένδυσης	0,80	0,50	0,14
αντανάκλαστικό υλικό	0,20	0,13	0,10
Υλικό με συνδυασμένες ιδιότητες	ε.ζ.	ε.ζ.	0,20

Παρατήρηση: Η κατηγορία της ενδυμασίας εξαρτάται από τη μικρότερη επιφάνεια του ορατού υλικού.

## Συστάσεις για τον χρόνο χρήσης:

Θερμοκρασία περιβάλλοντος °C	ρία 1	ρία 2	ρία 3	ρία 4
$R_{p,2} > 40$ mPa/W	60	105	180	—
$25 < R_{p,2} \leq 40$ mPa/W	75	250	—	—
$15 < R_{p,2} \leq 25$ mPa/W	100	—	—	—
$R_{p,2} \leq 15$ mPa/W	15	240	—	—
5	—	—	—	—

\* —, σημαίνει κανένας περιορισμός στο χρόνο χρήσης.

Συνιστάμενη μέγιστη συνεχής διάρκεια χρήσης (λεπτά) για πλήρη ενδυμασία και μέσο φόρτο οματικής εργασίας.  
Τα διαλείμματα εργασίας επιμηκύνουν τον χρόνο χρήσης.

Πληρ. DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Πληρ. DIN EN 343:2019



**Ημερομηνία κατασκευής:** Θα τη βρείτε σε μια ξεχωριστή ετικέτα απευθείας στο προϊόν.  
MM/YYYY

- Παλιώση:** δείχνει τις αλλαγές στις ιδιότητες του προϊόντος για όλο το διάστημα κατά τη διάρκεια της χρήσης ή της αποθήκευσης.
- Καθαρισμός, συντήρηση – ή διαδικασία απολύμανσης
  - Επίδραση από ορατή και/ή υπεριώδη ακτινοβολία
  - Επίδραση από υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή αλλαγή της θερμοκρασίας
  - Επίδραση από χημικά, συμπεριλαμβανομένης της υγρασίας
  - Επίδραση από βιολογικά μέσα, όπως π.χ. βακτήρια, μύκητες, έντομα ή άλλα παράσιτα
  - Μηχανικές επιδράσεις, όπως π.χ. απόθεση, καταπόνηση κόμης, καταπόνηση πίεσης και έλξης
  - Μόλυνση, π.χ. από ρύπανση, λάδια, λιπώδεις λιωμένο μέταλλο κ.λπ.
  - Φθορά

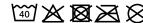
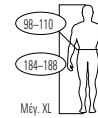
**Ανεκτικότητα:** Το προϊόν υπόκειται στη φυσιολογική φθορά που προκαλείται από το χρόνο. Για τους προαναφερθέντες λόγους, δεν είναι δυνατή η ακριβής χρονική ένδειξη της διάρκειας ζωής του, ούτε εύλεγο. Ο αναγραφόμενος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας που επηρεάζει το χρόνο ζωής του ενδύματος. Ο χρόνος ζωής εξαρτάται, επίσης, και από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ.  
Στην περίπτωση επιδιωχθέντων και τροποποιητών του προϊόντος, ιδίως δε της προσθήκης απολυμαντικών ειδών λουλουδιών, δεν υφίσταται καμία εγγύηση σε ό, τι αφορά στην προστατευτική λειτουργία του ενδύματος. Οι εξαιρετικές χρήσεις σχετικής έγγραφης έγκρισης από τον κατασκευαστή.

**Προβλεπόμενη χρήση ενδύματος:** Για τη διασφάλιση της βέλτιστης ορατότητας, αυτή η ενδυμασία πρέπει να διατηρείται καθαρή και συνιστάται η διενέργεια τακτικού ελέγχου μέσω σύγκρισης με ένα νέο ένδυμα. Αυτή η προστατευτική ενδυμασία δεν είναι κατάλληλη για χρήση με θερμοτότητα, αναγής φάλαγγς ή χημικές ουσίες. Ο χρήστης πρέπει να ελέγξει την προστατευτική ενδυμασία πριν από τη χρήση για ζημιές που θα μπορούσαν να υποβαθμίσουν την προστατευτική λειτουργία. Σε περίπτωση εμφάνισης ζημιών που δεν επιδέχονται διόρθωση, τα ρούχα πρέπει να αντικατασταθούν. Προσοχή πρέπει να δοθεί στην περιορισμένη διάρκεια χρήσης λόγω της αντίστασης διαπερατότητας υδρατμών (βλ. πίνακα \*Εύστοση σχετικά με τη διάρκεια χρήσης).

**Εργονομία:** Χάρη στη βέλτιστη εφαρμογή, το ρούχο επιτρέπει επαρκή ελευθέρη κίνηση και άνεση. Η κανονική κίνηση δεν παρεμποδίζεται. Τα διαφορετικά μεγέθη σώματος καλύπτονται από την ποικιλία μεγεθών. Το σωστό μέγεθος σώματος προσδιορίζεται με τη βοήθεια ενός οδηγού μεγεθών ή ενός πίνακα διαστάσεων σώματος, τον οποίο μπορείτε να δείτε στον κατάλογο μας, σε αυτές τις πληροφορίες κατασκευαστή και στην αρχική σελίδα.

Μέγεθος	Περίμετρον	Ύψος
S	74–82	166–172
M	82–90	172–178
L	90–98	178–184
XL	98–110	184–188
XXL	110–122	188–192
XXXL	122–132	192–196
4XL	132–140	196–200

**Σύμβολο μεγέθους:** Το σύστημα μεγεθών σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο ISO 13688 καθιστά δυνατή την επιλογή του κατάλληλου στο μέγεθος εξοπλισμού προστασίας ηγ.



Μεγ. XL

98–110

184–188

40

μέγιστος αριθ. πλύσεων: 5

1. Πλένετε στους 40 °C

2. Χρησιμοποιείτε κοινά απορρυπαντικά

3. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό

4. Αποφύγετε το στεγνωτήριο σε στεγνωτήριο

5. Αποφύγετε το σιδερέμα

6. Αναφύγετε το στεγνό καθάρισμα

Δεν φέρουμε ευθύνη για ενδύματα, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας ή που έχουν διαχωριστεί ή καταστραφεί.

**Αποθήρευση:** Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς περί αποθήρευσης.

Οργανισμός πιστοποίησης αρ. 2762

Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH  
Richard-Wagner-Straße 97  
D-41085 Mönchengladbach

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την.



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Fashion for your profession

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

